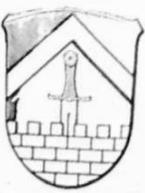


OBER-RODENER ANZEIGEBLATT

AMTLICHES VERKÜNDUNGSSORGAN DER STADT RÖDERMARK

Erscheint wöchentlich donnerstags in den Stadtteilen Ober-Roden, Waldacker, Messenhausen - Herausgeber: Legel-Verlag - 6054 Rodgau Nieder-Roden - Ober-Rodener Str. 53 - Telefon 0 61 06 / 7 66 66 - Telefax 0 61 06 / 7 94 70 — Anzeigenannahme und Vertrieb: Fam. Mieth, Rödermark, Babenhäuser Straße 77 - Telefon 0 60 74 / 9 04 03



40. Jahrgang

Monatsbezugspreis: 2,60 DM

Nr. 38/1992

17. September 1992

Endgültig sicher:

Abitur an der Rodgauschule

Die frohe Botschaft aus dem Kultusministerium in Wiesbaden erreichte in die Tagen die Rodgauschule: Der Erlass zur Errichtung der Gymnasial-Oberstufe ist eingetroffen. Damit ist verbindliche Ankündigung des Kultusministers, daß in Rödermark zukünftig das Abitur abgelegt werden kann, auch rechtlich endgültig abgesichert. Ab 1.8.1994 können dann alle qualifizierten Schülerinnen und Schüler aus Rödermark und Umgebung an der Rodgauschule die Allgemeine Hochschulreife erlangen. Errichtet werden sie dabei nach den in ganz Deutschland verbindlichen Regeln zur Gymnasial-Oberstufe, die für alle Gymnasien gelten. Die räumlichen Voraussetzungen für neue Schulstufe sind vorhanden,

die Ausstattungsergänzungen sind durch den Schulträger, den Kreis Offenbach, bereits eingeleitet und die personellen Ergänzungen werden durch das Staatliche Schulamt rechtzeitig vorgenommen. Seit über 1 Jahr existiert an der Schule eine informelle Gruppe zur Vorbereitung der inhaltlichen Planung.

Der erfolgreiche Start dieser neuen Schulstufe ist also sichergestellt, die seit 20 Jahren währende Auseinandersetzung um die Abrundung des schulischen Angebots zu einem positiven Ende gekommen. Die Schulleitung dankt allen Eltern und Freunden der Rodgauschule sowie allen Politikerinnen und Politikern, die sich mit großem Elan für das Ziel - Abitur in Rödermark eingesetzt haben.

Sie erwartet eine Fortsetzung des sich in den letzten Jahren verstärkenden Trends, daß die Schülerinnen und Schüler aus Rödermark auch die Schule ihrer Heimatstadt besuchen.

In Rödermark sind nun alle Abschlüsse des allgemeinbildenden Schulwesens erreichbar.

Dem Fahrradklau keine Chance:

Täglich über 1500 Zweiraddiebstähle

„Wir wollen, daß Sie sicher leben“ - Unter diesem Motto will die Polizei alle Bürgerinnen und Bürger aufklären und sie schützen. Hierzu gibt sie eine Reihe von Publikationen heraus. Die Stadt Rödermark unterstützt diese Aktionen und wird in Zusammenarbeit mit der Polizei in dieser Zeitung Informationen zu bestimmten Themen veröffentlichen.

Zum heutigen Thema:

Eine „Zweirad-Schlange“ von Hamburg bis weit über München gäbe es, würde man alle Fahrräder, Mofas, Mopeds und Motorräder aneinanderreihen, die jährlich in der Bundesrepublik gestohlen werden.

Viele Zweiräder waren zum Zeitpunkt des Diebstahls völlig ungesichert und konnten einfach mitgenommen werden. Die übrigen abhandengekommenen Fahrräder, Mofas und Motorräder waren überwiegend so schlecht gesichert, daß die Schlosser selbst von ungeübten Anfängern problemlos geknackt werden konnten. Die meisten Diebstahlsschäden werden zwar durch die Versicherungen - zumindest teilweise - ersetzt. Doch Sie sollten sich darüber im klaren sein, daß Sie es selbst sind, der diese Schadensregulierungen in Form von Versicherungsprämien bezahlen muß.

Deshalb: Sichern Sie Ihr Zweirad richtig und denken Sie daran, daß die beste Sicherung gerade gut genug ist.

Warum Zweiräder anschließen?

Speichenschlösser bei Fahrrädern und Lenkerschlosser an motorisierten Zweirädern können nicht verhindern, daß Diebe das Zweirad einfach wegtragen oder in einem bereitstehenden Transporter verladen. Das Zweirad nur am Vor-



Handball

Sporthalle Ober-Roden



Sonntag, 20.9., 10.45 Uhr

**TG Ober-Roden -
TV Glattbach**

Jeden Dienstag
Schnuppertraining

17 Uhr: Mini-Handball ab 6 Jahre
18 Uhr: Schüler ab 8 Jahre

California

Fitness Club

**NEU:
Kickboxen**

Eppertshausen - Tel. 06071/33313



Ketten, Bügel oder Kabel genauso wie für die verwendeten Schlosser oder Schließmechanismen. Minderwertige Sicherungen - oft zwar recht bunt, aber wenig widerstandsfähig - sind für Diebe kein Hindernis. Informieren Sie sich bei einer Kriminalpolizeilichen Beratungsstelle über die richtige Sicherung für Ihr Zweirad: **Offenbacher Polizei** in Offenbach am Main, Wilhelmplatz 19 (am Wochenmarkt). Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 9.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 12.00 Uhr. Telefon: 069/8090-296.

„Malerische Winkel in Rödermark“

Ab sofort ist im Ausstellungsraum der Stadtbücherei eine interessante Ausstellung von Fotografien mit malerischen Winkeln Rödermarks zu sehen, die von der Ober-Rodener Fotografin Meisterin Sabine Antonius mit der Kamera festgehalten und anschließend mit farblichen Akzenten interpretiert worden sind. Teilweise sind diese malerischen Eckchen gar nicht mehr vorhanden, denn die Arbeit an dem Werk begann schon vor einigen Jahren. Die Fotos sind auch käuflich zu erwerben. Bis zum 30. September kann die Ausstellung montags bis freitags von 10 bis 12 und 14 bis 17 Uhr sowie sonntags von 10 bis 12 Uhr besichtigt werden.

...Ihr Partner in Sachen
„Schönheit, Wohlbehagen
und Sachwertschutz.“

Karl-Heinz Gotta GmbH - Albert-Einstein-Straße 42
6074 Rödermark - Tel. (0 60 74) 9 87 97 - Fax 9 47 40

Wormärker Kleinkunstbühne:

Mimenkabarett mit den „Traumtänzern“

„Essen dreht sich „Endlich satt!“, neue Szenenfolge des Mimentheaters „die Traumtänzer“, das am Freitag, 25. September, um 20.30 Uhr zum achten und beim Alternativen Zentrum zu Gast. Ort des Geschehens ist das KSV-Ortotheim in der Turngartenstraße Urach.

„... ist längst nicht mehr bloße Nahrungsaufnahme, sondern Kulturreignis“ Abbild der Gesellschaft. Der persönliche Status bemüht sich nach der 11. der Sterne des besuchten Restaurants. Wichtig ist heute nicht mehr, daß man es ist, sondern wer wo was un-

ter welchen Umständen zum Munde führt.

„Die Traumtänzer“ servieren mit intelligenter und grotesker Überzeichnung ein Panoptikum rund um Teiler, Messer, Gabel, Sitten und Unsitten. Mimenkabarett vom Feinsten.

Die Bösartigkeiten am Frühstückstisch, die Erlebnisse in der Schlange vor der Supermarktkasse, oder gar das Goutieren einer andulierten Hummerminiatur an einem Sauerampfer-Ikebana ... eine Tragikomödie des täglichen Lebens zwischen Frühstück und Bettlupferl.

Es spielen und essen: Gabriele Meyer, Hildegard Nied, Michael Kaiser, Axel Vandenbelle und Jörg Zick. Regie: Anne Georgio.

Karten gibt es an den bekannten Vorverkaufsstellen oder telefonisch unter 06074/5984.

Volkschor Ober-Roden

WEINFEST

Reservierungen: 9 93 06 und 5 01 78

Am 19. 9. 1992
um 20.00 Uhr
TS-Halle
Ober-Roden



Was ist schon einiges geschehen in den letzten drei Jahrzehnten in Ober-Roden: auch die „Skyline“ (hier Nordosten aus gesehen) hat sich verändert. Nach unseren beiden Vergleichsfotos — links von 1965, rechts 1992 — ist besonders das neue Baugebiet ortsbildprägend und -verändernd in Erscheinung

(Foto: Stolzenburg/Legel)

Interessantes in Kürze

Ein Fest mit Pauken und Trompeten

Mit einem Saalfeldener Volksmusikabend, einem Festzug und der Einweihung des neugestalteten Probelokals sowie mit Non-Stop-Blasmusikkonzerten feierte die Bürgerkapelle Saalfelden Anfang August dieses Jahres ihr 120jähriges Bestehen. Die Bürgermusik entstand aus der 1872 gegründeten Veteranenmusik, zu der sich später auch die Musikanten der Feuerwehr gesellten. Trotz einiger Tiefschläge - es bedurfte praktisch eines Neuaufbaus nach jedem der beiden Weltkriege - erlebte die Saalfeldner Bürgermusik einen konstanten Aufstieg. Mit ihnen zur Zeit 52 aktiven und 13 in Ausbildung stehenden Musikerinnen und Musikern zählen sie zu einer der besten Kapellen im Land.

„Das Evangelium der Liebe“

Unter diesem Thema steht auch der zweite Abend der Veranstaltungsreihe „Das Johannes-Evangelium“ der Ökumenischen Erwachsenenbildung Rödermark/Ober-Roden. „Ich bin das Licht der Welt. Wer mir nachfolgt, der wird nicht in der Finsternis leben, sondern das Licht des Lebens haben“ (Joh.8,12). Ein Abend zum Dualismus von Licht und Finsternis, Wahrheit und Lüge, Geist und Fleisch im Johannes-Evangelium. Referent dieses Abends ist der einheimische Pfarrer Christoph Gerken. Die Veranstaltung findet statt am Donnerstag, 24.9., um 20.00 Uhr. Veranstaltungsort ist das Evangelische Gemeindehaus Ober-Roden in der Rathenaustraße.

Organspende - aus ethisch-theologischer Sicht

Unter diesem Thema steht der zweite Abend der Veranstaltungsreihe „Organspende“ der Ökumenischen Erwachsenenbildung Rödermark/Ober-Roden. Referent dieses Abends ist Prof. Dr. Martin Rock aus Mainz. Die Veranstaltung findet statt am Freitag dieser Woche, dem 18.9., um 20.00 Uhr. Veranstaltungsort ist das Kath. Pfarrheim Ober-Roden in der Heitkämperstraße. Die Teilnehmergebühr beträgt 2,- DM. Bauernmalerei ausgestellt

Noch bis zum 4. Oktober dieses Jahres ist eine Ausstellung im ehemaligen Tor-

bogen des Rathauses Ober-Roden zu besichtigen. Die einheimische Künstlerin Katharina Krieger hat sie unter das Thema „Bauernmalerei - eine alte Volkskunst in unserer Zeit“ gestellt. Ihre Objekte, die sie bemalt und jetzt ausstellt, sind Milchkannen, Milchtopfe, Teller, Dosen und vieles mehr. Sie malt gerne die Stilrichtungen der Renaissance, des Barock und des Rokoko, vorwiegend Mohnblumen- und Sonnenblumenmotive, aber auch Früchte, Blätter und figürliche Darstellungen. Frau Krieger zu ihrem Hobby: „Die Bauernmalerei war einst eine echte Volkskunst, die Leben und Glauben interpretierte und die den Spaß am malerischen Gestalten sichtbar werden ließ.“

Philosophie im Rothaha-Saal

Eine sechsteilige Vortragsreihe präsentierte Dr. Rüdiger E. Böhle im Rothaha-Saal in der neuen Stadtbücherei Rödermark in der Ober-Roden Trinkbrunnenstraße. Sie steht unter dem Motto: „Philosophie“ und wird durchgeführt im Rahmen der städtischen Initiative „Forum Rödermark“. Die Vortragsreihe beginnt am Freitag, 18.9., um 20.00 Uhr. Der Eintritt beträgt 5,- DM für Erwachsene bzw. 3,- DM für Jugendliche. Den ersten Abend widmet sich Dr. Böhle dem Thema „Das Leben (leben) - das Bewußtsein, daß Leben von Leben nicht verschieden ist und immer in unserer Verfügung steht.“

Die weiteren Termine sind - jeweils freitags 20.00 Uhr: 2. Oktober, 23. Oktober, 6. November, 20. November, 4. Dezember. Jeden Vortragsabend hat Dr. Böhle unter ein bestimmtes und abgeschlossenes Thema gestellt, so daß Interessierte auch nur einzelne Abende besuchen können.

Spielplätze werden besichtigt

Auf Besichtigungstour geht der Sozial- und Kulturausschuß unter seinem Vorsitzenden Alexander Graf zu Solms-Laubach am Freitag, 18.9., ab 17 Uhr. Dabei werden Spiel- und Bolzplätze besichtigt, um sich vor Ort über den Zustand dieser städtischen Einrichtungen zu informieren. Auf dem Programm stehen in diesem Jahr folgende Spiel-/Bolzplätze:

Stadtteil Ober-Roden

Spielplatz Haselnußweg (Breider)

Spielplatz Wittenberger Straße (Breider) Spielplatz An der Bleiche (Gartenstraße) Spielplatz Am Alten Seeweg (neu)

Stadtteil Waldacker:

Spielplatz Am Kappenwald
Stadtteil Urberach
Spielplatz Am Entenweiher
Grünanlage Bahnhofstraße
Spielplatz Pestalozzistraße
Grünanlage Elsternweg
Spielplatz An der Rodgauquelle
Spielplatz Bulau (Waldfestplatz)

Geänderte Öffnungszeiten der Kompostierungsanlage

An der städtischen Kompostierungsanlage in der Kapellenstraße gelten ab 28. September geänderte Öffnungszeiten. Umweltbewußte Bürger können ab diesem Zeitpunkt ihre kompostierfähigen Gartenabfälle nur noch freitags in der Zeit von 14.00 bis 18.00 Uhr sowie samstags von 10.00 bis 15.00 Uhr entsorgen. Der seitherige Montags- und Mittwochstermin entfällt, so daß am 23. September letztmalig in diesem Jahr die Möglichkeit besteht, im Laufe der Woche Gartenabfälle abzuliefern. Die Bevölkerung wird gebeten, sich auf diese Organisationsänderung frühzeitig einzustellen.

„Forum Rödermark“ Die diesjährigen Herbstabfuhren von Gartenabfällen sind wie folgt:

Bezirk I - Ortskern Ober-Roden - östlich und nördlich der Bahnlinie von Dieburg/Ober-Roden nach Urberach

Bezirk II - Breider, Plattenhecke, Industriegebiet Ober-Roden und Straßen südwestlich der Bahnlinie Ober-Roden nach Urberach

Abfuhrtermin: 26. Oktober 1992

Bezirk III - Urberach südlich der Bahnlinie - alter Ortskern mit Neubaugebieten bis Bahnlinie

Bezirk IV - Urberach nördlich der Bahnlinie - Seewald mit Industriegebiet und angrenzende Gebiete ab Bahnlinie in Richtung Ober-Roden und Bulau, sowie Messenhausen und Waldacker

Abfuhrtermin: 27. Oktober 1992

Wiedervereinigungs-Tanzparty

Freitag, 2. Oktober '92, 20.00 Uhr

Gersprenzhalle (kleiner Saal), Münster
CDU Münster / Altheim

SPD Ortsverein Rödermark

Vorstandssitzung

Hiermit laden wir alle interessierten Mitglieder zu unserer nächsten Vorstandssitzung am Mittwoch, 23.9., um 20 Uhr in das KSV-Heim (Kolleg) nach Urberach herzlich ein.

Kandidatentreff

Die Kandidaten für die Kommunalwahlliste treffen sich am Freitag, 25.9., um 20 Uhr in der Kleinkunstbühne der Halle Urberach.

SPD Fraktion Rödermark

Bürgersprechstunde

Am Mittwoch, 23.9., findet von 18 bis 19 Uhr unsere nächste Sprechstunde für Bürger statt. Für Gespräche halten sich unsere Fraktionsmitglieder Heinrich Erdmann, Mitglied des Haupt- und Finanzausschusses, und Peter Mouqué, Mitglied im Umweltausschuß, bereit. Die Sprechstunde ist im Fraktionszimmer des Rathauses in Urberach (3. Stock - Hintereingang). Wir sind zu der angegebenen Zeit auch telefonisch unter der Nummer 911872 erreichbar.

Sitzung

Die nächste Fraktionssitzung ist am Donnerstag, 1.10., um 20 Uhr im Fraktionszimmer des Rathauses in Urberach.

Fraktionsbüro

Offnungszeiten: jeden Donnerstag von 9.30 bis 10.30 Uhr im Rathaus Urberach, 3. Stock. Telefon: 911872.

Kerbverein

Nur noch 8 Tage, dann ist die „KÄB“ wieder „UNSER“. Als sehr erfreulich ist zu vermelden, daß sich in diesem Jahr 12 wachere junge „Borsche“ gefunden haben, die unsere diesjährige Kerb als „Kerbborste“ würdevoll mitgestalten möchten. Außerdem weisen wir schon heute darauf hin, daß zum 10-jährigen Jubiläum „KERB IM ORT“ bzw. „10 JAHRE KERBBORSCHE“ der Kerbverein ein Festzelt, auf dem Parkplatz an der Sparkasse, stellt (Samstag ab ca. 20.00 Uhr Live-Musik).

P.S.: Am 17.9. um 20.00 Uhr können die bestellten Sweat- und T-Shirts beim „Mortsche“ abgeholt werden. Der Vorstand, Sport- und Kulturausschuß und der Festausschuß trifft sich am 23.9. um 20.00 Uhr beim „Mortsche“.

HEMDEN-GALERIE

DAS FACHGESCHÄFT FÜR HERRENARTIKEL

Sehr geehrte Damen!

Einen neuen Mann können wir Ihnen zwar nicht bieten, aber ein neues Outfit für Ihren Alten!

Franz-Gruber-Platz 9
in 6116 Eppertshausen
Telefon 0 60 71 / 3 69 83

Kolpingsfamilie

Vortragsabend

Am kommenden Freitag setzen wir die Seminarreihe über Organspenden fort. Unter dem Thema „Organspende - aus ethischer Sicht“ spricht als Referent Prof. Dr. Martin Rock aus Mainz. Dazu laden wir wiederum herzlich alle Mitglieder und Interessenten ins Pfarrheim ein. Wir beginnen wie immer um 20 Uhr.

Vorschau

Am Freitag, 25.9., laden wir zum Stammtisch ins Pfarrheim ein.

Kreher's
Tierfutterhandlung - Helmierzubehör
6115 Münster, Lindenweg 1
Telefon 06071 / 3 19 58
Mo., Di., Do., Fr. v. 14.30-18.30 Uhr, Sa. 9-14 Uhr
Helmdeals-Service

Geburtstage

Wir gratulieren

am 18.9.: Herrn August Wolf, Dürerstraße 7, zum 80. Geburtstag

am 18.9.: Frau Hildegard Katzwinkel, Veilchenweg 4, zum 78. Geburtstag

am 19.9.: Frau Anna Steetz, Lengertenweg 10, zum 83. Geburtstag

am 20.9.: Frau Therese Keller, Adolf-Kolping-Straße 9, zum 85. Geburtstag

am 20.9.: Frau Eva Groh, Dieburger Straße 101, zum 70. Geburtstag

am 20.9.: Herrn Kurt Schulz, Dreieichstraße 4, zum 70. Geburtstag

am 21.9.: Frau Luzie Leschny, Goethestraße 65, zum 88. Geburtstag

am 22.9.: Herrn Ludwig Motz, Trinkbrunnenstraße 24 b, zum 86. Geburtstag

am 22.9.: Herrn Erich Matzel, Hauptstraße 31 b, zum 81. Geburtstag

am 23.9.: Frau Alice Köhler, Goethestraße 58, zum 84. Geburtstag

am 23.9.: Frau Anna Herbert, Schulstraße 11, zum 83. Geburtstag

am 23.9.: Frau Christina Hitzel, Brucknerstraße 10, zum 75. Geburtstag

HALLO,

Kindertheaterfreunde!

Der Sommer geht zu Ende und mit dem Herbst beginnt die Kindertheatersaison.

Am 1. Oktober eröffnet das Pappmobil Theater aus Herne die Spielzeit der Stadt Rödermark mit einem neuen, spannenden Abenteuer für Kinder ab 5 Jahre mit Menschen, Mäusen und anderen Lebewesen - und mit Musik. Um 15 und 17 Uhr geht „Die Jagd nach der getupften Gurke vom Nil“ auf der Kleinkunstbühne in der Halle Urberach los. Des Rätsels Lösung vorweg: die Gurke ist ein Krokodil.

Ab 17.9. gibt es Karten zu 4 DM im Vorverkauf in Ober-Roden in der Buchhandlung Rödermark, Dieburger Straße 80, im Papierkorbchen, EKZ Breider und im Rathaus, Kulturamt. Ein Teil der Karten wird ab 14.30 Uhr an der Tageskasse verkauft. Auch diesmal werden die Eltern der Kindergruppe 1 selbstgebackenen Kuchen, Kaffee und Säfte anbieten und für das leibliche Wohl und eine angenehme Atmosphäre im TREFF im THEATER sorgen. Die Kindergruppe 1 am Hallenbad e.V., die nun schon seit mehr als 7 Jahren als Elterninitiative existiert, will voraussichtlich ab Oktober ihr Angebot erweitern und eine Krabbelstube für Kinder von 1 1/2 bis 3 Jahren eröffnen.

VEF-Alltagsdrogen: Telefon 9 95 93 oder 9 89 74

Familienberatung: Telefon 9 67 69

Caritas-Sozialstation, Rödermark: Telefon 5 08 88.

Caritas-Helferkreis, Tel. 50077

„Die Brücke“, Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Dockendorffstr. 2, 6074 Rödermark, Tel. 06074/94011, von 9.00 bis 12.00 Uhr. **Allgemeine Lebensberatung des Diakonischen Werkes** — in der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle, Dockendorffstr. 2, Rödermark, Telefon 06074/94011, montags von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Beratung für AsylbewerberInnen: Montags von 9—12 Uhr in der Wagnerstraße 35 in Urberach, Telefon 610449.

TSC feierte Sommerfest

Das alljährliche Sommerfest des Tanzsportzweig wurde am Sonntag, 6.9., beim Tanzsportclub Rödermark gefeiert. Ursprünglich sollte das Fest im Feier stattfinden, wurde aber angesichts des unbeständigen Wetters nach drinnen verlegt. Viele Kinder kamen, z.T. mit ihren Eltern, um einige vergnügliche Stunden bei der von Jugendwart des TSC Rüdiger Werner, gut organisierten Fete zu erleben.

Zunächst konnte man sich an den leckeren selbstgebackenen Kuchen laben. Dann war Jongleur Jürgen Abt an der Reihe, der es verstand, die Kinder die nächsten 3 Stunden mit seinen kurzen Spielen zu unterhalten. Von der Vielzahl seiner Unterhaltungsmöglichkeiten waren die Kinder begeistert und alle - auch die Eltern - machten gern mit.

Als gegen 18 Uhr der Duft der Grillwürstchen und -Steaks durch die Tanzsporthalle zog, bekam Jung und Alt wieder Appetit, und man konnte sich stärken für den Heimweg.

An dieser Stelle möchten wir uns herzlich bedanken für die vielen Kuchen- und Salatspenden!

BACKSTAGE

Dance & Fitness-Studio

RODGAU 3,

Nd.-Rodan

Industriegelände Süd, Dieselstr. 6

Tel. 0 61 06 / 7 98 63 od. 1 88 11



Notdienst

Notdienzentrale Rodgau/Rödermark in Dudenhofen, Friedberger Straße 30. Telefon 06106/2 12 72, geöffnet an den Wochenenden von Samstag, 7 Uhr bis Montag, 7 Uhr, an den Feiertagen von 8 Uhr des vorangegangenen Werktag bis Mittwoch ab 13 Uhr bis Donnerstag, 7 Uhr. Die Hausärzte sind außerhalb ihrer Sprechstunden über Anrufbeantworter erreichbar.

Rettungsdienst und Krankentransport Leitfunkstelle Main-Kinzig, Offenbach. Telefon 069/852014 od. Tel. 069/852073 oder: Leitfunkstelle Dieburg, Telefon 06071/19222. Im Notfall: Tel. 1 1 2

Johanniter-Krankentransport/Rettungsdienst Telefon 06106/2 40 92.

Zahnärztlicher Son

SONNTAG

Start: 9.00 bis 12.00 Uhr

Ob.-Rodens: Ende Trinkbrunnenstr.

Urberach: Am Hallenbad

FAHRRADRALLYE

Tombola: Hauptpreis ein Rundflug

Rödermark

F.D.P.

Ziel: Freizeitgelände Bulau
Getränke, Wurst, Salate, Kuchen

Turngemeinde 08

Saisonstart für TG Handballer

Am So., 20.9., um 10.45 Uhr empfingen die Handballer den TV Glattbach zum ersten Punktspiel der Saison 92/93. Mit dem TV Glattbach stellt sich gleich ein sehr bequemer Gegner in der Sporthalle Ober-Roden vor, den Trainer Schnabel mit seiner Mannschaft auf keinen Fall unterschätzen darf. Auch in diesem Jahr hofft unsere Mannschaft wieder auf die zahlreiche Unterstützung unserer Handballfreunde!

W Wohnung zu vermieten

Zur Zeit sind wir dabei, eine Wohnung, Größe 98 qm, oberhalb unserer Gasträume fertigzustellen. Die Belegung dieser Wohnung soll im Januar 1993 erfolgen und ist mit Übernahme von Platz- und Gebäudearbeiten verbunden. Interessenten wollen sich bitte mit dem 1. Vorsitzenden Edmund Beckmann, Tel. 98160, in Verbindung setzen!

Fußball

Heimniederlage der TG. Eigentlich begann die Turngemeinde gegen den Gast aus Beerfelden gar nicht so schlecht. Man hatte durch Emich, St. wortowatka und wieder durch Emich in der Anfangsphase die besseren Torchancen und war auch spielerisch überlegen. Doch die TG vergab bestehende Chancen und Beerfelden erzielte durch Karat in der 23. Minute bei der zweiten fährlichen Situation vor dem TG Tor 0:1. Danach wurde Beerfelden immer stärker, so daß das Spiel nun ausgeglichen verlief. Vor der Pause hatten beide Mannschaften zweimal Pech mit Lattenschüssen. In der zweiten Halbzeit hatte die Turngemeinde zwar öfters mehr vom Spiel, die gefährlichere Mannschaft vor dem gegnerischen Tor aber war Beerfelden. Der Gast konterte Ober-Röder ein ums andere Mal. Aus solch einem Konter resultierte in der 50. Minute durch Riecker auch 0:2. Zu diesem Zeitpunkt spielte der Gastgeber nach einer Zeitstrafe für auch nur mit 9 Feldspielern. Gegen Ende der Partie spielte nur noch der Gast. Die Turngemeinde konnte sich bei ihrem überragenden Torhüter noch bedanken, der hielt, was zu halten war. Aber auch er war in der 80. Minute machtlos, als Hartmann zum Endstand traf. Nun muß das Team nun Trainer Wade im nächsten Heimspiel gegen Aschaffenburg unbedingt punkten, um sich aus den unteren Reihen der Tabelle wieder zu verabschieden. Das Spiel der 2. Mannschaft wurde von Beerfelden abgesagt, so daß die TG die Punkte zugesprochen bekommt.

Vorschau: Sonntag, 20.9., 15.00 Uhr

Turngemeinde Ober-Roden - Vikt. Aschaffenburg II.

Abt. Jugendfußball

F2-Jugend - TS-Ober-Roden 0:03

F2-Jugend - Sprachbrücken 0:17

C-Jugend - Sprachbrücken 0:12

E-Jugend - FC-Ueberau 2 13:0

F1-Jugend - Vikt. Dieburg 0:07

D-Jugend - Altheim 0:10

A-Jugend (JSG) - KSV Urberach 0:06

Vorschau:

19.9., 13.30 Uhr: E-Jugend (JSG) - Mosbach-Rodh. Auswärtsspiel.

20.9., 10.15 Uhr: JSG-Rödermark - Kickers Hergershausen. Heimspiel.

21.9., 17.30 Uhr: C-Jugend - FSV Münster. Heimspiel.

Abt. Fußball - AH

Mit einem hohen 7:1 Erfolg kehrte man vom SV Wolfgang zurück. Die Neuzüge im AH-Dress konnten überzeugen, so daß der Sieg auch in der Höhe verdient ist.

Vorschau: Bitte alle Mitglieder bis Donnerstag, 17.9., um Abgabe der Teilnahmeerklärung für den Ausflug am 10. Oktober 92!

Abt. Karneval

Show- und Jazz-Dance
Der für den 19.9. geplante Show- und Jazz-Dance muß leider verschoben werden. Ein neuer Termin wird rechtzeitig bekanntgegeben. Die bereits gekauften Karten können an den Vorverkaufsstellen wieder zurückgegeben werden!

Turnerschaft

Volkswandertag

Schon jetzt vormerken: Am Sonntag, 18. Oktober, beteiligen wir uns erneut an der Aktion „Volkswandertag“. Auf die eifrigen Wanderer wartet der von der Volksbank Rodgau-Rödermark und dem Deutschen Sportbund zur Verfügung gestellte „Wanderroschen 1992“. Die Teilnahme ist kostenlos. Genaue Einzelheiten zu gegebener Zeit.

Fußball:

TS Ober-Roden : SKV Mörfelden 1:1
Mit einer eindrucksvollen Vorstellung knöpfte die Mannschaft von Gerd Rasch dem Meisterschaftsaspiranten SKV Mörfelden einen wichtigen Punkt ab. Beim 1:1 zeigte man nicht nur läuferisch und kämpferisch, sondern auch taktisch und spielerisch die bislang mit Abstand beste Saisonleistung.

Die Anfangsphase der ungemein schnellen Partie war ebenso ausgeglichen wie die zweite Hälfte. Nur zwischen der 30. und 45. Minute kam die TS-Abwehr gewaltig ins schwitzen. Doch für solche Fälle hat man ja einen Hans-Peter Elsinger zwischen den Pfosten. Der wehrte hier gleich drei „Hundertprozentige“ in überragender Manier ab. Zuvor hatten Zapotocky, Jamai und Röder, dessen Kopfball von der Torlinie geschlagen wurde, die besten Möglichkeiten für die Hausherren.

Freitag, 18.09., B-Jugend : SV Münster; Anstoß 18.00 Uhr

Nieder-Ramstadt II : Mädchen; Anstoß 18.00 Uhr

Samstag, 19.09., F1 : Eppertshausen; Anstoß 14.45 Uhr

SG Überau 1 : E1; Anstoß 13.30 Uhr

E2 : Gr.-Bieberau; Anstoß 13.30 Uhr

C : Mosbach/Radheim; Anstoß 16.00 Uhr

Abt. Tischtennis

Insgesamt nicht sehr erfolgreich verlief der 2. Spieltag für die Tischtennisteams der TS.

Außer den spielfreien 1. Herren waren alle Mannschaften im Einsatz, jedoch nur die 2. Herren konnten ihre Begegnung gewinnen. Der 9:7 Erfolg in der Kreisliga gegen BG Dieburg war letztendlich glücklich. Bereits in den Doppeln ließ man sich überraschen und mußte gleich einem 0:3 Rückstand hinterherlaufen. Nach einer 6:5 Führung und einem 6:7 Rückstand gewann man die letzten 3 Spiele um 9:7.

Die 3. Herren verloren bei Viktoria Dieburg mit 5:9 in der 2. Kreisklasse. Ebenfalls in der 2. Kreisklasse unterlag die 4. Herrenmannschaft gegen Schafheim mit 2:9. Mit 1:6 Unterlag die Jugendmannschaft in der 1. Kreisklasse dem Gastgeber TV Schafheim. Das erste Spiel der Damen in der Bezirksklasse in Langstadt wurde mit 3:8 verloren.

Anruf genügt!

Was können Sie als Hauseigentümer, bzw. Immobilienbesitzer veranlassen, bei uns anzufrufen? Ist es vielleicht unser Service, den viele Immobilienbesitzer kostenlos in Anspruch nehmen? Oder ist es die kostenlose Beratung bei der Ermittlung des Marktwertes, sowie unsere langjährige Erfahrung bei der gesamten Verkaufsabwicklung?

Wir suchen dringend 1-Fam.-Häuser, DHH, ETW, sowie Grundstücke.
Nutzen Sie die Möglichkeit durch uns vorgemerkte Kunden zu erreichen.

Ihr Immobilien-Büro in Rödermark



6074 Rödermark, Darmstädter Str. 71
Telefon 0 60 74 / 5 01 45 u. 59 58
Fax: 0 60 74 / 6 79 18

Für den total ausgelaugten Zapotocky kam zur Pause „Joker“ Torsten Theiß. Und mit dem hatte sein Gegenspieler dann genauso viel Mühe wie mit seinem Vorgänger, war eigentlich nur durch Fouls zu stoppen. Daraus resultierte schließlich auch die einzige Zeitstrafe in der durchweg fairen Partie. Die TS hatte im zweiten Teil durch Schneider und Bauer die besten Möglichkeiten, auf der Gegenseite mußte sich Elsinger gegen den Ex-Egelsbacher Lutz und gegen den eingewechselten Creter mächtig strecken.

Sieben Minuten waren noch zu spielen, da traf Theiß mit einem fulminanten Direktschuss zum 1:0, ein schulmäßiger Angriff war vorausgegangen. Zur ganz großen Überraschung reichte es aber nicht. Drei Minuten vor dem Ende setzte sich Sanchez gegen zwei TS-Abwehrspieler durch, schlängte das Leder mit dem Außenrist unerreichbar ins lange Eck.

Auswärtsspiel in Neustadt

Nicht leichter wird das Auswärtsspiel am kommenden Sonntag beim TSV Neustadt. Auch Neustadt liebäugelt mit dem Wiederaufstieg in die Landesliga, sorgte in den bisherigen Heimspielen für eine wahre Torflut. Anstoß ist um 15.00 Uhr, die Reserven beginnen um 13.15 Uhr.

Großartig schlug sich auch die 2. Mannschaft gegen die mit „Edelreservisten“ gespickte Mörfelder Truppe, machte aus einem 0:2 noch ein 2:2 durch Treffer von Harald Köhler und Michael Bernhard.

Jugendfußball:

Langsam geht die Qualifikationsrunde dem Ende entgegen. A- und D-Jugend haben die Kreisliga bereits erreicht, auch die B-Jugend könnte in der Kreisliga an den Start gehen. Wenn da nicht die durch Personalprobleme immer wieder notwendige Doppelbelastung vieler B-Jugendspieler wäre. Bei der B-Jugend wird man eventuell notgedrungen auf eine Kreisligateilnahme verzichten müssen. Im Bezirkspokal reichte es trotz spielerisch guter Vorstellung für die A-Jugend nicht, der körperlich klar dominierende TSV Pfungstadt siegte mit 2:0. Eine Niederlage handelte sich die C-Jugend in Dieburg ein, Siege gab's erneut für E1- und E2-Jugend. Die Spiele am kommenden Wochenende:

len gesehen, letztlich für die Niederlagen entscheidend. So bleibt Trainer Jürgen Röder nur die Möglichkeit, seine Jungs moralisch aufzurüsten und auf die nächsten Aufgaben einzustellen. Zeit hat man dazu, denn am kommenden Wochenende ist die 1. Mannschaft spielfrei. Das nächste Spiel ist erst wieder am Kerb-Samstag, dem 26.9., zu Hause gegen die Spvgg. Dietesheim.

Die 2. Mannschaft hat nach einem kleinen Zwischenstart mit 3 Punkten in zwei Spielen nun wieder einmal geplatzt. Im Heimspiel gegen den TV Niederklingen hielt man während der gesamten Spielzeit gegen den bisher noch ungeschlagenen Tabellenführer gut mit, doch 2 Gegentreffer zwischen der 52. und 59. Spielminute besiegelten die Niederlage, die mit 0:2 doch noch recht deutlich ausfiel. Das nächste Spiel der 2. Garnitur in der A-Klasse findet am kommenden Sonntag um 15.00 Uhr bei Viktoria Schafheim statt.

Germania-Zelt zur Oberäirer Kerb.

Auch in diesem Jahr werden wir wieder ein Zelt auf dem Kerbplatz aufstellen und bewirtschaften. Der Aufbau findet am Kerb-Freitag ab 15.00 Uhr statt. Wir bitten alle zur Verfügung stehenden Mitglieder und Freunde beim Aufbau zu helfen!

Jugendfußball

Bis auf eine Niederlage, die sich die E2-Jugend gegen Gundernhausen (4:3) einhandelte, konnten alle anderen Jugendmannschaften jeweils siegreich den Platz verlassen. Mit einem 7:1 Erfolg über Vikt. Dieburg hat die A-Jugend bisher ihre beste Leistung gebracht. Die C-Jugend ist weiterhin ohne Niederlage. 6:2 gewann sie zu Hause gegen den FV Eppertshausen. Auch die D-Jugend ist weiterhin siegreich. Ihr 2:0 Sieg in Reinheim war am Ende mehr als verdient. Die E1-Jugend hatte in der zurückliegenden Woche 2 Spiele zu absolvieren. Beim KSV Urberach holte sie sich einen klaren 5:0 Sieg und gegen die JSG Kl.-Umstadt/Semid war diese Mannschaft sogar in der Lage, 9 Tore ohne Gegentreffer zu erzielen. Die F-Jugend knüpfte an ihre vorhergehenden Siege an, indem sie in Schafheim einen tollen 8:1 Sieg landete.

1. FC Germania 08

Schwarzer Sonntag für Germania-Fußballer

An eigenen Unzulänglichkeiten und einer skandalösen Schiedsrichterleistung lag es, daß die 1. Mannschaft ihr Landesligspiel am vergangenen Sonntag beim SV Jügesheim mit 1:2 Toren verlor. Dabei fing alle so verheißungsvoll an.

Thorsten Groh donnerte schon nach 3 Minuten einen Freistoß an den Pfosten und Rene Hartfiel erzielte mit toller Einzelleistung bereits nach 8 Spielminuten die 1:0 Führung. Unverständlich, daß das Germanen-Team dann nicht druckvoll weiterspielte, sondern den überaus nervösen und zerfahrenen Jügesheimern immer mehr die Initiative überließ. Dennoch hätte es zumindest schon einmal zur Halbzeitführung gereicht, wenn kann nicht der Schiedsrichter entscheidend ins Geschehen eingegriffen hätte. Innerhalb von 3 Minuten, zwischen der 40. und 43. Spielminute, stellte er Klaus Lang, Guido Spamer und Frank Grimm für jeweils 10 Minuten vom Feld! Er ließ ebenfalls ind er Schlußphase der 1. Halbzeit so lange nachspielen, bis der Ausgleichstreffer zum 1:1 gefallen war. Dennoch hätte es zumindest für ein Unentschieden reichen müssen, wenn nicht wieder ein kapitaler Abwehrfehler in der 74. Spielminute den Jügesheimern auf die Siegerstraße verholfen hätte. Wolfgang Fuchs patzte, und Torhüter Ralf Rott war machtlos. Vor allem in der Abwehr wurde deutlich, daß man vielfach überfordert war, einfach zu langsam und behäbig agierte und mancher Akteur seine Grenzen deutlich aufgezeigt bekam. Auch im Mittelfeld dauerte das Umschalten in den Angriff zu lange. Aller Ehrgeiz und kämpferischer Einsatz bleibt letztendlich erfolglos, wenn man sich weiterhin individuelle Fehler in der Abwehr leistet, die, und das haben wir bei fast allen bisherigen Landesligaspie-

Anzeige

„Erna, was suchst Du???"

„Ei Schorsch, eine Heizkörperverkleidung nach Maß, die zu unserer Einrichtung paßt.“ „Kein Problem Erna, geh' zu Schreinemeier H. Amerschläger in 6054 Rodgau-Weiskirchen, Röntgenstraße 6. Der hat einen Ausstellungsraum. Du läßt dich beraten und bekommst ein kostenloses Angebot. Ruf gleich an 06106/ 37 27 oder läßt dir ein Prospekt schicken.“

Anzeigen
Telefon: 06106 / 76666

F.D.P.-Fahrradrallye mit neuem Ziel

Am Sonntag, 20. September, kann wieder gestartet werden! Von 9.00 bis 12.00 Uhr, am Hallenbad in Urberach oder in Ober-Roden am Ende der Trinkbrunnenstraße, sind die Startplätze besetzt. Teilnahmegebühr 1.— DM.

Bei dieser Fahrradrallye für Jung und Alt ist Zeitfahren nicht angesagt.

Ankommen ist die Devise. Deshalb bekommt jeder Teilnehmer am Start eine Streckenkarte mit Wegbeschreibung.

Nach dem „Finden“ von 2 Kontrollpunkten, die an der Strecke verteilt sind, ist das Ziel in diesem Jahr der Waldfestplatz Bulau.

Dort wartet auf die erfolgreichen Streckenfahrer neben „Speis und Trank“ eine Tombola bei der jeder teilnimmt. Motto: „Bei dieser Rallye gibt es keine Nieten“.

Den Kindern soll es auch am Ziel nicht langweilig werden. Das Spielmobil des Deutschen Kinderschutzbundes steht zur Verfügung.

Die F.D.P. lädt alle Bürger herzlich ein!

Wir suchen im Kundenauftrag

Ein- und Mehrfamilienhäuser, Eigentumswohnungen, 1-5 Zi.-Wohnungen, möblierte Apartments.

DUNKER
Immobilien
Tel. 0 60 74 / 9 77 49

Ich sehe was, was Du

nicht siehst

und das sind Brillen mit Charakter*

*Die Kollektion von „Brendel“

Brille & Co
AUGENOPTIK ARMIN FRANZ

BREIDERTRING 2A, RÖDERMARK OBER-RODEN, TEL. 0 60 74 - 9 39 16

Was sie im Leben hat gegeben,
dafür ist jeder Dank zu klein.
Sie hat gesorgt für ihre Lieben
tagaus, tagein.

Sie war im Leben so bescheiden,
sie kannte Pflicht und Arbeit nur,
mit allem war sie stets zufrieden,
sie schlief sanft in stiller Ruh'.

Wir möchten allen danken, die uns ihre Anteilnahme beim Heimgang unserer lieben, herzensguten Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma

Anna Maria Rebel

geb. Hitzel

in so vielfältiger Weise entgegenbrachten. Wir haben diese Zeichen der Verbundenheit und Wertschätzung als sehr tröstend empfunden. Herzlichen Dank allen, die sie mit uns auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Besonderen Dank Herrn Pfarrer Beste für seine trostreichen Worte und Herrn Kaplan Fillauer für die würdige Gestaltung des Seelenamtes.

In stiller Trauer:

Karl Spiel und Frau Barbara geb. Rebel
Berthold Rebel und Frau Lydia geb. Herbert
Anton Rebel und Frau Irmgard geb. Groh
Monika Funk geb. Rebel
Gerhard Müller und Frau Rosemarie geb. Rebel
Enkel Peter, Edith, Michael, Petra, Jeannette, Beate,
Janine, Caroline und Saskia
Urenkel Jessica, Michael, Julia, Manuel, Elena, Tobias,
Nicole und Nicolas
sowie alle Angehörigen

Odenwaldstr. 35

Nachruf

Wir trauern um

Iska Vogel

Frau Vogel war seit 1989 an der Trinkbornschule Rödermark als Sozialpädagogin tätig. Sie war uns eine liebe Kollegin und eine geschätzte Mitarbeiterin.

Die Schulgemeinde
Trinkbornschule Rödermark

Das Staatliche Schulamt
des Kreises Offenbach

Rödermark, im September 1992

Herzlichen Dank

sage ich allen, die mir zu meinem

50. Geburtstag

mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken eine große Freude bereitet haben. Besonderen Dank dem Club der Hundefreunde Waldacker sowie Ellen, Lydia, Marita, Trudi und Wolfgang.

Horst Müller

Jägerstraße 23 a

Neueröffnung — Tierarztpraxis

Dr. med. vet. Ralf Gerbig

Sprechstunden:

Mo. bis Fr. 9 bis 10 Uhr und 16 bis 19 Uhr
Sa. 9 bis 11 Uhr und nach Vereinbarung

6054 Nieder-Roden, Fontanestraße 10
(Eingang Friedensstraße), Telefon 0 61 06 / 7 63 13

Seit Dienstag, 1. September

NISSAN VERTRAGSHÄNDLER
K.H. ZANI GmbH
Autohaus
• Verkauf • Kundendienst • Ersatzteile
• Leasing • Finanzierung
Ihr zuverlässiger Partner
in Rodgau **NIEDER-RODEN**
Borsigstraße 32 (Ind.-Geb. Süd) Tel. 0 6106 / 7 30 31 u. 7 30 93

Rechtzeitiges Anmelden
Sichert Ihrem Kind einen
Guten Start!
Erfahrene Fachkräfte bieten einen
Förderunterricht durch preiswerte
Nachhilfe und erfolgreiche Betreuung.

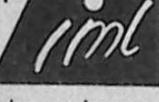
Schülerhilfe
Beratung und Anmeldung: Mo. — Fr. 15—17.30 Uhr

Ob.-Rodden, Maybachstr. 4, Tel. 0 60 74 / 1 94 18

Dipl.-Ing. (29) sucht
**Zimmer oder
kleine Wohnung**
in Ober-Roden od. näherer
Umgebung ab sofort zu mieten.
Tel. 0 95 47 / 66 74

BAUPLATZ
ca. 600 qm, in Ober-Roden zu verkaufen.
Angebote unter Chiffre Nr.
888 an Annahmestelle
Mieth, Babenhäuser Straße 77

**SPRACHEN
LERNEN**

Englisch
Französisch
Spanisch
Italienisch
Deutsch


Institut für modernes Lernen
Mainzerstraße 50
6074 Rödermark/Ob.-Roden
06074 / 9 41 39

Teilzeitbeschäftigung mit Zukunft

Wir suchen für unser Team weiterhin dringend Verstärkung
durch mehrere Mitarbeiterinnen in den Bereichen:

• Telemarketing • Datenerfassung • Arbeitsvorbereitung

Sie wählen Ihre Arbeitszeit:

• 2 bis 5 Tage pro Woche / 3 bis 5 Stunden täglich

Sie finden bei uns immer wieder neue, interessante Aufgabenstellungen. Ihr Mitdenken ist gefragt, und Sie sollten Freude am Telefonieren haben. EDV oder gute Schreibmaschinenkenntnisse sind wünschenswert, jedoch nicht Bedingung.

Mehr zu Ihrer zukünftigen Tätigkeit erfahren Sie von
Frau Marion Kraft. Am besten, Sie rufen gleich an.

Telefon 0 60 74 / 6 85 06
Teleconsulting Marion Kraft GmbH
Konrad-Adenauer-Str. 15 6074 Rödermark-Urberach

Ein herzliches Dankeschön

auch im Namen unserer Eltern, sagen wir allen Freunden, Nachbarn, Verwandten und Bekannten, die uns mit Glückwünschen, Blumen und Geschenken zu unserer

Hochzeit

erfreut haben.

Besonderen Dank Onkel Toni, dem Männerchor Frohsinn, dem Solisten Waldemar Schrod und dem Organisten Bernhard Koser für die feierliche Gestaltung unseres Brautamtes sowie der Freiwilligen Feuerwehr Nieder-Roden und der Einsatzleitung. Weiterhin danken wir der Familie Schrod für die hervorragende Bewirtung sowie allen Helfern und Poltergeistern.

Thomas und Lucia Murmann
geb. Gotta

Nieder-Roden, Im September 1992

PIETÄT RÖDERMARK

R. Saager
Margeritenstraße 10
Erd- u. Feuerbestattungen
Überführungen - Erledigung
sämtlicher Formalitäten -
auch im Trauerhaus.

90158

Ältestes Ober-Rodener
Bestattungsunternehmen



PIETÄT
Ph. Huther
98561
Mainzer Straße 72
6074 Rödermark

Ehepaar mit Elternteil sucht 1 Fam-Haus / DHH mit kleiner Einliegerwohnung in ruhiger Lage von Rödermark - kein großes Grundstück ab Baujahr 78/80 bis 800 TDM. Wenn Sie verkaufen wollen, bitte rufen Sie uns an: MURAWSKI IMMOBILIEN Telefon 0 60 74 / 9 9 34

KINO Telefon 6 75 95
Rödermark-Urb. - Ober-Rodener-Str. 42
Neue Lichtspiele

Fr. 20.30, Sa. 20.30, So. 17.00,
20.30, Mi. 20.30

Brennpunkt
L.A.
Die Profis sind zurück

**Braune
Ledergarnitur**
3/2-1-sitzig zu verkaufen.
VBDM 500.- Tel. 9 63 31

**FAHRSCHULE
BAUMANN**


is crazy!
Mainzer Straße 50
6074 Rödermark / Ober-Roden
Telefon 0 60 71 / 4 45 01
Unterricht und Anmeldung:
DIENSTAGS AB 19.00 UHR

Für die vielen Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

HOCHZEIT

möchten wir uns, auch im Namen unserer Eltern, recht herzlich bedanken.
Unser besonderer Dank gilt HH. Pfarrer Beste, dem Musikverein 03 Ober-Roden und dem Organisten Jürgen Schrod für die feierliche Gestaltung des Brautamtes. Ebenfalls danken wir herzlich Familie Gerlach - Hotel Eichenhof - für die ausgezeichnete Bewirtung bis in die frühen Morgenstunden.

Thomas und Jutta Walter
geb. Thomas

Rödermark, im September 1992

Für die Glückwünsche, Blumen und Geschenke zu unserer

Goldenen Hochzeit

sagen wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und der Nachbarschaft herzlichen Dank.
Besonderen Dank Herrn Bürgermeister W. Faust.

Anna & Hermann Grote
Odenwaldstraße 31

**Ein herzliches
DANKESCHÖN**
AUCH IM NAMEN UNSERER ELTERN, SAGEN WIR
ALLEN VERWANDTEN, FREUNDEN, NACHBARN UND
BEKANNTEN, DIE UNS MIT GLÜCKWÜNSCHEN,
GESCHENKEN UND BLUMEN ZU UNSERER
Hochzeit

ERFREUT HABEN.

UNSER BESONDERER DANK GILT FRAU PFARRERIN
VON NORDHEIM, HERRN PFARRER BESTE UND DEM
GESANGSVEREIN FROHSINN / KLEINKROTZENBURG
FÜR DIE FEIERLICHE GESTALTUNG UNSERER TRAUUNG,
SOWIE DEM CABRIO-CLUB RÖDERMARK FÜR DIE
GELUNGENEN ÜBERRASCHUNGEN.

Rainer und Ute Huss
geb. NÜRNBERG

RÖDERMARK, Alfred Delp Straße 7 a

Auch die wildeste Ehe hat einmal ein Ende

Wir heiraten

Annette Reul

Christof Mattern

6100 Darmstadt, Siemensstraße 14

Die kirchliche Trauung findet am Samstag, dem 26. September 1992, um 15.00 Uhr in der evangelischen Kirche in Ober-Roden statt.

Parfümerie Miami

Inh. Sabine Spier

Kosmetik-

Fingernagel-

Sonnen-
Studio



BREIDERT CITY CENTER ÖFFNUNGSZEITEN: MO—FR 10.00—22.00 Uhr
SA 10.00—18.00 Uhr
1. ETAGE (Beratung und Verkauf nur zu den üblichen Öffnungszeiten)
6074 RÖDERMARK/ÖBER-RÖDEN/TEL. 6074 3393533



NEUERÖFFNUNG
am Freitag, den 18.9.92

China Restaurant
Singapore
In Family Man
Genießen Sie unsere

Kanton-Spezialitäten

im neuen exquisiten Restaurant in
stilvoller chinesischer Atmosphäre!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
im

Breidert-City-Center
1. Etage, Ober-Roden,
Telefon 06074 / 9 36 63

ÖZ: täglich
11.30-15 Uhr u.
17.30-24 Uhr

Unser Team sucht Verstärkung!

Friseur/in ab sofort oder ab Oktober 92 bei besten
Bedingungen gesucht.

Haar- und Kosmetik-Studio

KEIL

Das Haus der Beratung und der Pflege
Bahnhofstr. 24 · 6115 Münster · Telefon 0 60 71 / 3 14 47

„Lieben Sie Ihr
Badezimmer
noch?“

Wir beraten Sie gerne. Ob
Neubau oder Renovierung,
wir sind der richtige Partner in
allen Fragen rund um das Bad.
■ Beratung ■ Planung
■ Verkauf ■ Ausführung

REBEL

Ihr Fachmann für Haustechnik

REBEL Haustechnik
Heizung und Sanitär
Odenwaldstraße 61
6074 Rödermark/Ober-Roden
Telefon (0 60 74) 9 70 21

Dacharbeiten
vom Meisterbetrieb

BEMA GmbH
6074 Rödermark

- Neu- und Umdeckungen
- Giebelverschieferungen
- Dachrinnenerneuerung
- Flachdachsanierung
- Wärmeisolierung
- Reparaturen

Telefon 0 60 74 / 6 70 76
Telefax 0 60 74 / 6 70 77

DER TISCHLER
MACHT DIE
TOLLSTEN SACHEN.

HOLZ IN FORM

Roman Rauchfuß
Max-Planck-Str. 10 · 6074 Rödermark/Ober-Roden · Telefon 06074 / 9 41 49

Wer baut selbständig
**Antennen- und
Satelliten-
anlagen?**

Suchen baldmöglichst
Aushilfe mit Führerschein
Klasse III.
Nähere Einzelheiten unter

06106 / 2 20 43
TV · Video · HiFi

otto Lotz

... weil der Service stimmt

Niederpörlitzer Str. 65 · Duderstadt · Tel. 06106/22043
Obere Marktstr. 2 · Nieder-Roden · Tel. 06106/79921

Sie wollen Steuern sparen?

MARIENSTRASSE



Profis kommen zu Profis.

STEFAN BLANK
Vermittlungsbüro GmbH

Immobilien
Baufinanzierungen
Versicherungsmakler
Bausparen
Kapitalanlagen

Leistung schafft Vertrauen.

Jahnstraße 15
6112 Groß-Zimmern
Tel 06071-4517 Fax 44224

Wir liefern und verlegen
**Verbundsteine
und Platten
aller Art**
günstig, schnell und zuverlässig
Firma Moritz-Pfaff

GBR.
6113 Harpershausen
Telefon 06073 / 6 32 39
Telefax 06073 / 6 41 38

Dietzenbach
Schöne 3-Zi-ETW, 83 m²,
Holzdecken, EBK, Teppichboden und TG-Platz
KP DM 273.000.— DM

DUNKER
Immobilien
Tel. 0 60 74 / 9 77 49

TANZSCHULE
BAUMANN
URBERACH
Tel. 069 / 65 79 24
Neue Kurse
ab 20. Sept.'92

3 möbl. Einzelzimmer
mit Dusche/WC oder
3-4 ZW
für ca. 1 Jahr für drei Vermessungs. ges.

Held & Francke

Ing. Ges. für Bau- und
Vermessungswesen mbH
Aschauer Straße 21
8 München 90
Telefon 089 / 68 00 73 20
Telefax 089 / 68 48 41

**Fliegen- und
Mückengitter**
aus zierlichen Alu-Rahmen,
mit Fiberglasgitter.
Auf Maß in verschiedenen Farben.
Ausführungen: zum Anschrauben,
als Dreh- oder Schlebelenster (Türen)
oder als Rollo.

HEINRICH
SCHLEIT
Fachbetrieb für Fliegen- und Mückengitter
Tel. (06073) 8115 · Telefax (06073) 88537
Raichheimer Str. 24, 6117 Schaffhausen-Mosbach



Senefelder Str. 1 T 4
6054 Rodgau/Nd.-Rodn

Wir bieten Ihnen:
— Individuelle Planung
— Komplett-Service von der
Planung bis zum Richtfest
— Regelmäßige Selbstbau-
schulung
— Baubetreuung vor Ort
— Fordern Sie gleich Infos an

06106/76035

Autorisierter
Verteibelpartner für
YTONG
Bausatzhaus

Neueröffnung!

Weibl. Service-Personal
(zw. 25 - 35 Jahre)
gewandt und attraktiv
für
Dancing - Club

Informieren Sie sich unverbindlich
Bar-Restaurant Aphrodite
Otzbergstr. 6, Ober-Roden
Tel. 06074 / 9 57 09 ab 17 Uhr

Beilagenhinweis

Unser heutigen Ausgabe liegt
ein Prospekt der Firma Horn-
bach Bau- und Gartenmärkte
Darmstadt / Hanau / Frankfurt
bei. Wir bitten um Ihre Aufmerk-
samkeit.

KLAVIERE

Neu- und gebraucht,
Klavierstimmungen, Transporte
Miete mit Kaufanrechnung

Musikhaus Loebel
Gr.-Zimmerner-Str. 5, Dieburg
Telefon 06071 / 51 42

Um einen großen ausge-
wählten Kundenkreis bedie-
nen zu können, benötigen
wir dringend Ein-, Zwei-
und MFH'er, Wohnbau-
und Gewerbegrundstücke.
Schnelle, diskrete Abwick-
lung über:

Petra Schmall Immobilien
Tel. 06074 / 9 93 19

REDELI Isolierglas beschlagen?

Ohne Glasaustrausch wieder voller
"Durchblick"! - garantiert!

Rekdar-Zentrale Rödermark
6074 Rödermark, Messenhäuser Str. 3
Telefon 0 60 74 / 6 70 91

IMMOBILIEN
HUBERT

★ Rodgau 3 - Nieder-Roden ★

RH, Bj. 81, 142 m² Wfl. in 5
Zi., EBK, 2 Bäder, Balkon,
Gäste-WC, GZH, Gar., Stell-
platz, wie neu DM 495.000.-
Vereinbaren Sie eine Besich-
tigung! Tel. 06192 / 2 62 48

LBS IMMOBILIEN

Partner der Sparkasse

Hören Sie auf
Miete zu zahlen und
greifen Sie zu:

Eigentum z.B. in OF, ca. 30 m²
großes 1-Zi-App. mit Balkon
(Zimmer, Küche, Abstellkam-
mer, Flur, Bad). Sofort frei, die
ideale Studentenbude. KP: DM
119.000.—

Rodgau/OT, 3-Zi-Maisonette
in gepl. Anlage, ca. 93 m² Wfl.,
EBK, Sonnenbalkon, Garagen-
platz (geschlossen), sofort frei,
KP: DM 289.000.—

Oberthausen, Top-3-Zi-ETW
in erst 3 Jahre altem 11-Fam.
Haus, ca. 74 m² Wfl., EG, wun-
derschöne EBK, Holzdecken
usw.; umgehend freiwerdend.
KP: DM 289.000.—

Weitere Angebote auf Anfrage.
Rufen Sie Herrn Nissen an.

(06106) 74078

Metzger sucht Küche,
in der er sich
„sauwohl“ fühlt.
WEBER HAT SIE.

WEBER KÜCHENIDEEN

Bebenhäuser Str. 24, 6074 Rödermark/Ober-Roden
Telefon 0 60 74 / 9 80 23

*Spaß am
Kochen*

1 JAHR

A-P-H-R-O-D-I-E

Bar Restaurant

Ein Grund mehr zum feiern, denn ab

Mitte Oktober

NEU: d i v i d

Dancing
Club

Die Adresse für

das Tanzvergnügen in Rödermark!

Für alle mit dem Hang zum Besonderen!

6074 Rödermark / Ober-Roden, Otzbergstr. 6
Ind.-Gebiet, Telefon 06074 / 9 57 09

Suche dringend modische
Herbst- und Winter-Kinderbekleidung
sowie Quattro-Kinderwagen, Buggies, Autositze,
Reisebetten, Spielsachen und vieles mehr.
(Inhaber: Sandmann)

Second Hand Kinderladen

Justus-Liebig-Str. 4 · 6115 Münster
(am TÜV links) · Tel. 06071-32321

Während der Herbst-
ferien geschlossen!

Offnungszeiten: Di 15-18 Uhr, Do 9-12 Uhr
Fr 15-18.30 Uhr, Sa 9-12 Uhr

Hilfe!
Computer oder Drucker defekt?
Blitzreparatur · Leihgeräte · Umbau
280/366/486
Fa. KHL, Tel. 0 60 74 / 7 05 78
Komme sofort!

Suche 2-ZW
von Privat!
Tel. 06074/98927

Kälte- & Klimatechnik
Niklas GmbH

Taunusstraße 57 · 6054 Rodgau 3

Ihr Partner für Kühl- und Klima-Anlagen!
Planung — Reparatur — Montage — Beratung. Re-
paraturen auch an Sonn- und Feiertagen.
24-Stunden-Service.

Telefon 0 61 06 / 7 34 45 od. 7 64 78
Auto-Telefon 01 61 / 2 64 05 31

„goldrichtig“
Baby + Kinder Second Hand Shop

6074 Rödermark/Ober-Roden
Dieburger Straße 49 · 0 6074 / 97682

Alles für's Kind von 0—15 Jahre

• Baby-, Kinder-, Umstandskleidung
• Zwillingssachen
• ca. 20 Kinderwagen am Lager

Alles in großer Auswahl!

Öffnungszeiten:
Mo., Di. + Fr. 10.00 -12.00 und 15.00 -18.30 Uhr
Mi. 10.00 -12.00 Uhr
Do. 10.00 -12.00 und 15.00 -20.30 Uhr
Sa. 10.00 -13.00 Uhr



BEKANNTMACHUNG und KUNDENINFORMATION
der Südheissen Gas und Wasser Aktiengesellschaft, Darmstadt

Mit Wirkung ab 1. Oktober 1992 werden die Arbeitspreise der Allgemeinen Tarife und der Sondervertragspreise für die Wärmeversorgung gesenkt. Die Preise betragen danach:

1. ALLGEMEINE TARIFPREISE

Aufgrund § 1, Abs. 1 der "Verordnung über allgemeine Bedingungen für die Gasversorgung von Tarifkunden (AVBGasV) vom 21. Juni 1979 (BGBl. I S. 676)" und der "Verordnung über allgemeine Tarife für die Versorgung mit Gas (Bundestarifordnung GAS) vom 10. Februar 1959 (BGBl. I. S. 46)" stellt die SÜDHESSISCHE den Abnehmern Erdgas zu nachstehenden Bedingungen zur Verfügung:

EDV-Schlüssel	Tarifbezeichnung	monatlicher Grundpreis	Arbeitspreis	Verbrauchsbereich	Verwendungsbereich
124	Kleinverbrauchstarif	6,00 DM	10,10 Pf/kWh	bis 3.000 kWh/a	alle Verwendungszwecke
125	Haushalt-Grundpreistarif	18,00 DM	5,30 Pf/kWh	über 3.000 kWh/a	Haushalt
129	Gewerbe-Grundpreistarif	1,50 DM je kW (mind. 18,00 DM)	5,30 Pf/kWh	über 3.000 kWh/a	gewerbliche Nutzung

Hinweise zu den Tarifpreisen:

Dient der über den Haushaltsschalter gemessene Gasverbrauch gewerblichen, überwiegend beruflichen oder sonstigen haushaltsfremden Zwecken, so wird der Grundpreis für diese Verbrauchseinrichtungen nach dem Gewerbetarif berechnet. Die Höhe der Nennwärmeleistung und des zu zahlenden Grundpreises werden von der SÜDHESSISCHE festgestellt.

Allgemeine Bestimmungen:

1. - 11. unverändert.
12. Die vorstehenden Tarife werden wirksam mit dem 1. Oktober 1992. Im Rahmen der Jahresverbrauchsabrechnung werden Grund- und Arbeitspreise zeitanteilig mit den jeweils gültigen Tarifen abgerechnet.

2. SONDERVERTRAGSPREISE

Im Rahmen der Sondervertragsregelungen gilt ab 1. Oktober 1992 für die Gesamt-Wärmeversorgung mit Erdgas:

EDV-Schlüssel	Sonderpreisbezeichnung	monatlicher Grund- bzw. Leistungspreis	Arbeitspreis	Verbrauchs- bzw. Leistungsbereich	Verwendungsbereich
130	Heizgas-Sondervertrag H-1	24,00 DM	4,10 Pf/kW	bis 24.000 kWh/a	Einzelraum- und Etagenheizung
131/151 134/154	Heizgas-Sondervertrag H-2	30,00 DM bis 20 kW + 1,00 DM jedes weitere kW	3,80 Pf/kWh	12 - 100 kW	zentrale Wärmeversorgung im Haushalt- bzw. Gewerbesektor
141/161 191	Sonderpreisregelung B-1	30,00 DM + 0,95 DM je kW	3,70 Pf/kWh	101 - 250 kW	zentrale Wärmeversorgung größerer Einheiten in den Sektoren Haushalt, Gewerbe sowie öffentl. Einrichtungen

Hinweise zu den Sondervertragspreisen:

Im Rahmen der Jahresverbrauchsabrechnung werden Grund-, Leistungs- und Arbeitspreise zeit- und mengenanteilig getrennt zu den jeweils gültigen Sondervertragspreisen abgerechnet.

Wichtige gemeinsame Hinweise:

Sämtliche Wärmemengen- und Preisangaben beziehen sich auf den Brennwert (H_0); alle Leistungsangaben (in kW) sind auf die Nennwärmeleistung bezogen. Die angegebenen Arbeitspreise schließen die ab 1.7.1991 geltende Erdgassteuer von 0,36 Pf/kWh ein.

Alle vorgenannten Preise sind Nettopreise, denen die Mehrwertsteuer in ihrer jeweiligen Höhe hinzugerechnet wird (z.Zt. 14 %).

Die monatlichen Abschlagsbeträge bleiben unverändert, soweit der Kunde nicht ausdrücklich eine Anpassung wünscht.

Darmstadt, im September 1992

SÜDHESSISCHE
Gas und Wasser Aktiengesellschaft

Ergänzende Mitteilung der Südheissen Gas und Wasser AG, Darmstadt

Die neue "Verordnung über Konzessionsabgaben für Strom und Gas (Konzessionsabgabenverordnung - KAV)" vom 9. Januar 1992 (BGBl. I S. 12) ist rückwirkend zum 1. Januar 1992 in Kraft getreten.

Konzessionsabgaben sind Entgelte für die Einräumung des Rechts, die öffentlichen Verkehrswege für die Verlegung und den Betrieb von Leitungen zum Zwecke der unmittelbaren Versorgung von Letzverbrauchern im jeweiligen Gemeindegebiet zu benutzen.

Im Konsolidierten Versorgungsgebiet der Südheissen Gas und Wasser AG gelten die in der KAV verbindlich festgelegten Höchstbeträge je Wattstunde (kWh) Gas wie folgt:

	in Gemeinden bis 25.000 Einwohner	in Gemeinden bis 100.000 Einwohner	in Gemeinden bis 500.000 Einwohner
ausschließlicher Verwendung für Kochen Warmwasser	1,01 Pf	1,21 Pf	1,52 Pf
sonstigen Tariflieferungen	0,44 Pf	0,53 Pf	0,66 Pf
der Belieferung von Sondervertragskunden Wärmeversorgung in Haushalt und Gewerbe)	0,06 Pf	0,06 Pf	0,06 Pf

Darmstadt, im September 1992

SÜDHESSISCHE
Gas und Wasser Aktiengesellschaft

Junges Mädel
Hostessenwhg. ge-
schäft, auch Anfängerin.
Nur ab 17 Uhr.

0 60 74 / 9 45 80

Nette Hostess gesucht!
Telefon 0 61 06 / 7 54 01

Domina-Studio
Tel. 0 60 74 / 9 48 26

Bea (AB) Tel. 0 60 21 / 46 08 82

NATASCHA und HEIKE
Tel. 0 61 51 / 2 93 10

Darmstadt-City, Tel. 06151 / 895460

Hanau-City Tel. 06181 / 254208

Haus- + Hotelbesuche,
auch Telefongeflüster
01 61 / 2 64 38 29

Ruf doch mal an:
Tel. 0 61 06 / 7 54 01

DARMSTADT
MELANIE

0 61 51 / 42 34 21

Wahrsagerin
Lebensberatung, Gegenwart und Zu-
kunft, treffsicher und viele Referenzen.
0 61 06 / 6 19 59

STELLENMARKT

Junges
Versicherungsmaklerteam
sucht
nette Kollegin vom Fach
Schnell-Info 0 60 71 / 3 64 69

 **CALDIC**

Caldic ist ein (noch) kleines Unternehmen, spezialisiert im Vertrieb hochwertiger Schalldämm-Materialien.

Unser Auslieferungslager in Rödermark (Ober-Roden) wartet auf eine

Lagerkraft

für leichte und saubere Verpackungsarbeiten, die täglich in ca. 4 Stunden zu erledigen sind. Über die Arbeitszeit und alles andere lässt sich reden.

Interesse? Fragen Sie nach Frau Fink oder Herrn Philippssen: 06074/94083

Caldic Chemie GmbH, Max-Planck-Str. 6 B
6074 Rödermark (Ober-Roden)

Wir suchen für unsere Mieder- und Banda-
genabteilung eine

Näherin

ganztags oder Teilzeit möglich. Auch ältere Dame angenehm!

 **klepper & may**

Konrad-Adenauer-Str. 34
6074 Rödermark-Urberach
Tel. 06074 / 5 07 32

Bäckerei Peter Beckmann
sucht

VERKÄUFERIN

für Rödermark

Telefon 0 60 71 / 3 13 75

Gesucht wird zum nächstmöglichen Termin ein / e

Rechtsanwaltsgehilfe/-in

oder eine interessierte und engagierte Schreibkraft, auch halbtags, möglichst mit Kenntnissen in der Textverarbeitung.

Anwaltsbüro Remspecher

Frankfurter Straße 14, 6074 Rödermark
Telefon 0 60 74 / 9 80 89

Ein Arbeitsplatz am Ort bringt mehr Geld, spart viel Zeit und schont das Auto

Überlegen Sie es sich genau!

Als Spezialbetrieb der Stahlverformung fertigen wir hochwertige Federn für alle Industriezweige.

Wir suchen zum sofortigen Eintritt

Metall-Facharbeiter

als Einrichter für unsere Windeautomaten
Wir sind gerne bereit, Sie einzuarbeiten. Rufen Sie uns an, zwecks Terminabsprache.

 **reiber**

Fabrik für Präzisionsfedern

Henschelstraße 6, Telefon 06106 / 7 40 51
6054 Rodgau - Nieder-Roden

 **PEUGEOT**
AUTOHAUS MURMANN GMBH
PEUGEOT VERTRASPARTNER

RODGAU/NIEDER-RODEN
Benzstraße 9 (Industriegebiet) 0 6106 / 713 87

HAUS M E S S E

in Ihrem Orientteppich-Fachgeschäft

Nur noch 3 Tage

mit aktuellen Angeboten!

Während der Messe ist unser Geschäft für Sie von 9.00 — 19.00 Uhr durchgehend geöffnet.

TEPPICHKAUF IST VERTRAUENSSACHE!



Mitglied des
Bundesverbandes
des Iranischen
Orientteppich-
Einzelhandels e.V.



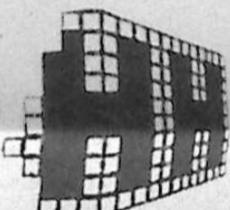
Orientteppich-Import-Export

Puiseauxplatz 7, Rodgau/Nd.-Roden, Tel. + Fax 0 61 06 / 7 29 72
Ausreichende Parkplätze vorhanden!

Angebot der Woche

Bodenfliesen 30 x 30
Farbe: weißgrau, frostsicher,
Abrieb IV, deutsches Marken-
fabrikat pro m² DM **21,00** incl.
Cerabati Bodenfliese 33 x 33
Farben: grau gewolkt,
beige gewolkt
Abrieb IV pro m² DM **26,50** incl.
Restposten sowie Verarbeitungsmaterial ständig am
Lager.

Fliesen-Haus
Am Mühlacker 17
6115 Münster
Tel. 06071 / 3 12 15
Fax 06071 / 3 89 86



ENTROSTEN — VERZINKEN

Umwelttechnik
Maschinenbau
Anlagenbau
Rohrleitungen
Schweißtechnik
Zuschnitte
Mech. Bearbeitung
Oberflächentechnik



KOLB
ZULIEFERUNGEN GMBH
Ges. für Fertigungskooperation
Ziegelhüttenstraße 39
6113 Babenhausen 1
Telefon 0 60 73 / 72 00-32
Telefax 0 60 73 / 20 05

IHR KOMPETENTER PARTNER
IN SACHEN KORROSIONSSCHUTZ

HANS BOHNERT KUNSTSTOFFENSTER



HOLZFENSTER
MARKISEN · ROLLÄDEN · ROLLÄDENKÄSTEN
EIGENE PRODUKTION BERATUNG
MONTAGE AUSSTELLUNGSRÄUME

H. BOHNERT ODENWALDSTRASSE 38 6074 RÖDERMARK / OBER-RÖDEN
TELEFON 06074 / 9 85 16 U. 9 76 94, FAX 06074 / 9 48 97

Bodenseeobst- und Kartoffelverkauf!

Am Samstag, 19.9., prima Äpfel und Birnen vom Bodensee!

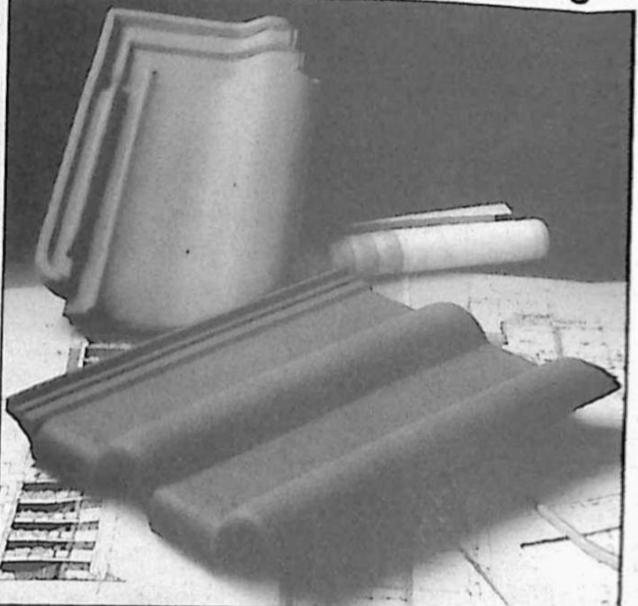
Äpfel: Grafensteiner, James Grieve, Summerred H.KI. I, kg 1,30.....	12 kg 15,60
Eistar, H.KI. I, kg 1,60	12 kg 19,00
Birnen: Williams Christ, H.KI. I, kg 1,60	5 kg 8,00
Späte Zwetschgen	preiswert

Kartoffeln: Wylia, H.KI I, vorw. fesuk., kg 0,48	12,5 kg 6,00
Zwiebeln: H.KI. I, kg 0,60	5 kg 3,00

13.15 Uhr Eppertshausen Franz-Gruber-Platz; 14.30 Uhr Ober-Roden
Bahnhof; 15.00 Uhr Nieder-Roden Bahnhof; 15.15 Uhr Dudenhofen Bahnhof;
15.45 Uhr Jügesheim Bahnhof, 16.00 Uhr Hainhausen Bahnhof, 16.15 Uhr
Weiskirchen, Bürgerhaus.

J. Pfefferle Obsthandel, 7519 Sulzfeld
Kürnbacher Str. 5 - Tel. 0 72 69 - 203

Betondachsteine und Tondachziegel.



Wir geben Ihrem Haus
ordentlich was auf's Dach!

Dachziegelwerke
NELSKAMP

Dachziegelwerke Nelskamp GmbH
Werk Dieburg
Lagerstraße 30, 6110 Dieburg
Telefon (06071) 2707
Telefax (06071) 1673

Natursteine, Findlinge Gartenzierkiesel



Muttererde angereichert, Rindenmulch, Roto-Dung.
Pumpen, Wannen - alles für den Gartenteich - Transporte

Wir vermieten:
Radlader „Atlas“, Mini-Bagger
Rüttler, Tandem-Anhänger
Betonmaschine

H. Czekalla
Tel. 06106 / 7 13 25

6054 Rodgau 3-Rollwald
Lahnstraße 2

HONDA

Gebrauchtwagen:

HONDA Civic CRX V-TEC, Bj. 9/91, 12.500 km	i.A. 31.500,—
HONDA Civic CRX 1,6i-16, Bj. 3/91, 33.600 km	i.A. 23.800,—
HONDA Civic CRX 1,6i-16, Bj. 7/89, 21.600 km	i.A. 22.500,—
HONDA Accord 2,0 EX SM, Bj. 11/89, 55.600 km	22.000,—
HONDA Civic CRX 1,6i-16, Bj. 2/90, 55.000 km	19.800,—
HONDA Prelude 2,0 EX, Bj. 9/89, 49.780 km	18.800,—
HONDA Accord 2,0 EX 110, Bj. 12/89, 47.400 km	i.A. 17.900,—
OPEL Kadett E 1,6i, Bj. 6/90, 29.700 km	17.900,—
HONDA Prelude 2,0i-16 4WS, Bj. 7/88, 70.600 km	i.A. 17.900,—
HONDA Accord 2,0 EX Kat., Bj. 3/88, 81.200 km	16.900,—
FORD Sierra, Bj. 2/89, 61.950 km	15.900,—
HONDA Accord Aerodeck, Bj. 1/89, 100.500 km	15.500,—
HONDA Accord Aerodeck, Bj. 9/87, 67.050 km	14.500,—
ALFA ROMEO Spider 2,0, Bj. 1/77, 78.700 km	i.A. 13.900,—
HONDA Accord 2,0 EX Kat., Bj. 9/87, 90.900 km	13.500,—
VW-Golf GTI 1,8, Bj. 11/84, 158.000 km	7.900,—
HONDA Accord Hatchback, Bj. 3/83, 103.900 km	i.A. 5.500,—
TOYOTA Corolla, Bj. 10/85, 89.750 km	5.500,—
HONDA Accord 1,8 EX, Bj. 6/85, 168.700 km	4.600,—
OPEL Rekord E 2,0, Bj. 7/80, 99.330 km	i.A. 3.200,—
OPEL Kadett C, Bj. 5/78, 56.260 km	i.A. 1.400,—

Vorführwagen

Honda Legend Coupé 3,2i, 5.000 km	DM 67.500,—
Honda Civic Lim. VTI, 4.900 km	DM 33.500,—
Honda Concerto 1,6i SD, 1.500 km	DM 25.900,—



Carl-Zeiss-Str. 2 - 6074 Rödermark/O.-Roden - Tel. 0 60 74 / 9 70 12



DER OMEGA CARAVAN TRAVEL



GUTE REISE!

Im neuen Omega Caravan Travel reisen Sie 1. Klasse: serienmäßig mit elektronischem ABS, Stereo-Cassett-Radio, Wärmeschutzverglasung, Schiebe-/Hebedach, Zentralverriegelung, Lendenwirbelstützen und Sitzverstellung für Fahrersitz und den sinnvollen Extras mehr. Buchen jetzt bei uns!

10 x Omega Caravan
Travel 2,0i

Met-Lack, 85 kW/115 PS

Superpreis 34.980 inkl. ÜF

LEASING
Der Anbieter der
OPEL LEASING
Finanzielle
Leasing-Sonder
Leistung DM
18.700
Automatische
Leasingraten DM
221,-
mtl. Überführung

TECHNIK, DIE BEGEISTERT

DER VECTRA GL: EINE KLASSE FÜR SICH.



Seine Ausstattung zeigt Format:
5-Gang-Getriebe, Fahrersitz höhenverstellbar, Rücksitz geteilt umklappbar und mit Durchladeöffnung. Steigen Sie ein in die Stufenheck-Limousine, die mehr kann, als nur elegant aussiehen. Testen Sie ihn bei uns!

8 x Opel Vectra 1.8i

Met.-Lack, 66 kW/90 PS, 5Gang, Radio 202, Servo, Color-Glas, Schiebedach etc.

Superpreis 26.900,- incl. ÜF

Spar-Leasing-Angebot* 1.8i

Anzahlung: 9.000,- • Laufzeit 42 Monate
mtl. nur 199,-

IHR FREUNDLICHER
OPEL HÄNDLER

Messenhäuser Straße 47
6074 Rödermark/Urberach

Amtliche Bekanntmachungen DER STADT RÖDERMARK

Notizenstandsfälle Ober-Roden

Am 22.08.1992 in Langen: Julian Prinz, Eltern: Volkmar Prinz geb. Stockfisch und Eltern: Prinz, Breidertring 86
Am 08.1992 in Langen: Laura Elisabeth Eltern: Lothar Broll und Birgit Elisabeth geb. Steiger, Am Kreuz 19
Am 06.09.1992 in Rödermark: Anna Maria geb. Hitzel, 83 Jahre alt, Odenwaldstrasse 35

Notizenstandsfälle Urberach

Am 17.08.1992 in Frankfurt/Main: Yasemin Danisman. Eltern: Ramazan Danisman und Hafsat geb. Zent, Schillerstraße 26
Am 05.09.1992 in Aschaffenburg: Gerhard Schuh, 83 Jahre alt, Freiherr-von-Steinweg 5
Am 20.09.1992 in Langen: Arthur Schrod, 65 Jahre alt, Bischof-Ketteler-Straße 17
Aufstellung: Peter Dutine

Susanne Kersten geb. Kolb, beide Rödermark
Brennbetreuung
Am 20.09. - Rektorhaus von 14.00 bis 15.00 Uhr geöffnet
Am 21.09. - Hobby-Treff der Senioren ab 16.00 Uhr im Rektorhaus
Am 22.09. - Hobby-Treff der Senioren ab 14.00 Uhr im Rektorhaus
Am 23.09. - Seniorensport ab 14.00 Uhr an der Mehrzweckhalle
Am 24.09. - Karten- und Spielrunde ab 16.00 Uhr im Rektorhaus
Vorvorschau:
Am 25.09. - Ausflugsfahrt in diesem Jahr findet am 7. Oktober (Mittwoch) 1992 statt. Fahrt am Rhein entlang bis zur Lorelei. Auskünfte sind bei Frau Spieler Frau Tesar, Tel. 911253, zu erfragen.

Mütterberatung in Urberach

Am Mittwoch, den 23.09.1992, findet in der Feuerwehrhaus Urberach die Mütterberatung statt. Alle Mütter mit Kleinkindern im Alter von 1 bis 1 Jahr sind zu dieser Beratungsstunde eingeladen.

Postbüro Ober-Roden

Über den folgenden Fundsachen abgegeben:
Ehrenfahrrad, silber
Ehrenfahrrad, schwarz
Ehrenfahrrad, weinrot
Tütýbar
Kinderbrille
Brosche
Schlüssel

Sperrung der Budweiser Straße
Aufgrund eines Straßenfestes muß die Budweiser Straße in der Zeit vom 26.09. bis

Weltkindertag am 20. September

Am 20.09.1992 des Weltkindertages am 20.09.1992 vom DKSB e.V., Ortsverband Rödermark, 2 Veranstaltungen statt: Für Kinder hat H.-M. Lang wieder eine tolle Show: organisiert: „Rudi, der mutigste Röder in der Welt“...
Kindertheater - Zirkusclown, Multi- und Sing-Song-Clown.
Außerdem kommt der CLOWN RATU zu uns! Der kommt von der Theatergruppe „MELTTOTT“.
Kindertheater, Artistik, Mitmachmusik, Akrobatische und Einradspielerien, er ist in seinem Element! Bitte denken daran, auch behinderte Kinder sind in unseren Veranstaltungen sehr willkommen.

Veranstaltung findet in Ober-Roden im Rothaha-Saal (Bücherturm) am Montag, 21.9., von 15.30 bis 17.30 Uhr statt.
Wir immer helfen uns die Schüler(innen) am Samstag, Kai, Sandra und Andre der Klasse 8d der Rodgau-Schule beim Aufbau und den Vorbereitungen. Der Telefonnummer 06104/70416 haben Kuchenspenden angemeldet werden - hierfür vielen Dank.

Eintritt ist frei, Tees an unserer KAFFEE-BAR und selbstgebackenen Kuchen gibt es zu den bekannten Preisen. Jüngst auch die Eltern anlässlich des Weltkindertages nicht zu kurz kommen, hat der DKSB für sie am 22.9. eine Veranstaltung vorbereitet: „Grenzen in der Erziehung“ - Notwendiges Übel oder schwarz. Warum fällt es uns als Eltern schwer, Grenzen zu setzen oder sie durchzuhalten? Oft plagt uns das schlechte Gewissen. Wir stellen dann schnell die Frage, ob Strafe sein oder ob es andere Möglichkeiten gibt.

Und andere Fragen werden in Vortrag und Gespräch von der Dipl. Pädagogin Birgit Ehrmann mit den Zuhörern erarbeitet.
Am 22.9. um 20 Uhr sind Sie in der Cafeteria der Stadtbücherei Ober-Roden (Bücherturm) herzlich willkommen!

MANUS

Arte Line, Behr,
Bielefelder Werkstätten,
Dema, F.S.M. Leolux,
Lumina, Ingo Maurer,
Möller Design, Pastoe,
Reim Interline, Hesselein,
Schramm, SieMatic, Tecto

Große Möbel-Marken

Ober-Roden, Straße 56-58
6054 Rodgau-3 (Nieder-Roden)
Telefon 06106/76066-67

MANUS

Ski-Club
Für die Stilfser-Joch-Fahrer wird es Zeit, die Ski-Gymnastik zu besuchen, um die Bänder und Sehnen zu trainieren. Darauf ist die Ski-Gymnastik am Freitag, 18.9., um 20.30 Uhr in der Sporthalle Ober-Roden!
Für die Weihnachts-Fahrten nach Saalbach sind nur noch wenige Plätze frei, bitte bei Rudi Zischka melden, Tel.: 50849.

Festgemeinschaft „Freunde der Nacht“

Unsere beiden Mitglieder Schorsch & Norbert planen auch an der Kerb 1992 eine Aktion, nämlich ein Autokino. In diesem besagten Autokino zeigen sie am Kerbmontag auf dem Kerbplatz ab 16.00 Uhr ihren ersten „selbstgedrehten“ Film! Hierbei ist Fassungslosigkeit der Besucher wohl garantiert. Vorstellungen sind 3 x pro Stunde bis in die späte Nacht. Das sollten wir alle uns unbedingt entgehen lassen!

Ober-Roden

1 Zi.-Apt., möbliert, 43 m², Dusche, Teppichboden, sep. Eingang, an seriösen Wochenendheimfahrer zu vermieten, Firmenangebote angenehm. Miete 650.— DM warm.

DUNKER
Immobilien
Tel. 0 60 74 / 9 77 49

SÜDHESISCHE senkt Erdgaspreise bis zu 10 %

Am 1. Oktober 1992 reduziert sich für die Kunden der SÜDHESISCHE Gas und Wasser AG der Erdgaspreis um 0,45 bis 0,50 Pfennig pro Kilowattstunde. Für die einzelnen Verbrauchergruppen bedeutet das eine Senkung ihrer Gaskosten von 5 % für die Kleinverbraucher und 7 - 10 % für die Heizungskunden.

Dabei ist der Grundpreis für die Heizgasversorgung künftig stärker leistungsbezogen. Galt bisher als Basis hierfür die Nennwärmeleistung einer Heizanlage von 25 Kilowatt, so wirkt künftig die leistungsabhängige Komponente ab 20 kW, denn Wärmedämmung und neuzeitliche Geräte führen zu einem geringeren Leistungsbedarf. Die SÜDHESISCHE folgt damit den Empfehlungen der Bundesregierung und der Wirtschaftsministerkonferenz hinsichtlich einer leistungsabhängigen Gaspreisstruktur.

Mit ihrer Preissenkung stellt die SÜDHESISCHE für die kommende Heizsaison einmal mehr die Wettbewerbsfähigkeit des umweltschonenden Erdgases unter Beweis. Die wirtschaftlichen Pluspunkte für Erdgas kristallisieren sich insbesondere in einem Vollkostenvergleich heraus, in dem neben den reinen Brennstoffkosten vor allem die investitions- und anwendungstechnischen Vorteile berücksichtigt werden. Ein reiner Brennstoffkostenvergleich zwischen Erdgas und anderen Energien sagt nur wenig darüber aus, was letztlich an Jahresheizkosten unter dem Strich zu bezahlen sind, wobei die jetzt von der SÜDHESISCHE gesenkten Preise über die gesamte Heizperiode stabil bleiben.

1. Kegel-Sport-Verein Rödermark

Die Rödermärker Sportkegler wollen auch in Saison 1992/93 vorne mitmischen. Bereits der zweite Spieltag am kommenden Samstag bringt für zwei Mannschaften Heimspiele. Die Damenmannschaft spielt um 14.45 Uhr gegen die Damen aus Hainstadt. Die Herren der B-Klasse spielen anschließend um 17.00 Uhr gegen die Herren vom SKV Rodgau. Die Mannschaft der C-Klasse hat an diesem Wochenende spielfrei.

Für die Damen wird es ein hartes Spiel werden, haben sie doch mit Verletzungsspech und Urlaubsaufällen zu kämpfen. Bereits das erste Saisonspiel stand unter keinem guten Stern. Yvonne Keller mußte nach längerer Pause für Gisela Leonhard einspringen. Das Spiel gegen die Damen aus Rodgau hatte die erwarteten Punkte gebracht, doch Yvonne Keller mußte nach 34 Wurf verletzt von der Bahn gehen, und die Punkte gingen nach Rodgau. Die Herren der C-Klasse spielten gegen den TV Dreieichenhain. Das Spiel wurde mit 126 Holz gewonnen. Startspieler Ludwig Walter sorgte bereits für einen Vorsprung von 31 Holz, den die beiden Folgespieler nicht halten konnten. Erst Neuling Mario Schiele holte wieder eine Positivholzzahl zurück, und die beiden Schlussspieler Wolfgang Benthaus und Peter Ruckelhausen stockten nur noch auf. Die Herrenmannschaft der B-Klasse mußte zu den Kegelfreunden nach Offenbach. Auch dieses Spiel wurde souverän mit 278 Holz gewonnen. Bereits die beiden Startspieler holten 107 Holz für die Männer aus Ober-Roden. Das Mitterpaar konnte noch auf 235 Holz erhöhen, und für das Schlusspaar hiess es dann nur noch, das Ergebnis zu halten.

PEUGEOT
AUTOHAUS MURMANN GMBH
PEUGEOT VERTRÄGSPARTNER

RODGAU/NIEDER-RODEN
Benzstraße 9 (Industrilegebiet)

06106/71387

Cabrio Club Rödermark

Mit freundlicher Unterstützung vom Renault-Autohaus Beck in Dieburg startete die 7. Rhein-Main-Neckar Rallye für Cabrios am Samstag, 12.9., pünktlich um 9.50 Uhr. Über Niedernberg und Klingenberg mußte bei allerlei kniffligen Aufgabenstellungen Dorfprozelten gefunden werden. Dort bei einer kurzen Mittagsrast konnte man bei einem Minicarslalom entweder Minuspunkte ausgleichen oder noch mehr anssammeln. Weiter ging es über Mönchberg, Schmachtenberg nach Radheim zu Kaffeepause. Kaffeetrinken konnte aber nur der, welcher unterwegs eine Tasse aufgetrieben hatte. Am Abend in geselliger Runde konnte Wolfgang Ulbrich aus Rödermark den Pokal für den 3. Platz, Thomas Unverzagt aus Großheubach den für den 2. Platz und Thomas Korf aus Oberursel den für den 1. Platz sein eigen nennen. Am Sonntag besuchte man mit den weiter angereisten Gästen das Amphicar-Treffen in Wörth. Diese Cabrios, halb Auto halb Schiff, begeisterten uns besonders. Denn nun hiess es „Leinen los“ und es ging auf dem Wasserweg nach Obernburg!

Legel-Verlag
die Basis für erfolgreiche Werbung

Königsball beim SV Diana

Schon jetzt möchten die Schützen auf ihre traditionelle Herbstveranstaltung, die Königsfeier, hinweisen und bitten ihre Mitglieder, sich den Termin vorzumerken: Samstag, 24. Oktober. Geplant wird in der Königswache von Dienstag, 20. bis Freitag, 23. Oktober, abends ab 20.00 Uhr.

Die Jugend schießt am Donnerstag, 22. Oktober, von 18.00 bis 20.00 Uhr.

Sollte jemand verhindert sein, gibt es die Möglichkeit, am Dienstag, 6. Oktober, ab 20.00 Uhr vorzuschießen.

ROS (Rosenmontag) Organisation Sitzung

Es wird Zeit, wir wollen nicht unter Druck kommen und beginnen daher mit der Vorbereitung für unseren Rosenmontag 1993 bereits jetzt, und zwar am Freitag, 16. Oktober, um 20.11 Uhr im Schützenhaus. Ein Tisch wird reserviert sein. Wir möchten alle Interessierten bitten, sich an diesem Termin pünktlich einzufinden, „um so fröhlich sin mä auch fädisch, gell?“

W. Brand

TSC Rödermark

Für die Turnierpaare des Tanzsportclubs Rödermark ist die Sommerpause nun endgültig vorbei. Das Ehepaar Barth tanzte am Sonntag, 23.8., bei einem Senioren C I-Turnier in Hanau und konnten den 5. Platz belegen. An den German-Open-Championship, die alljährlich in Mannheim stattfinden, nahm das Ehepaar Heibach teil. Dort mußten sie mit 190 gestarteten Paaren konkurrieren und konnten sich im Mittelfeld platzieren. Herzlichen Glückwunsch!

Clubmeisterschaften beim BSC Urberach

Der vom Regierungspräsidium Darmstadt ausgerufene Wassersportstand brachte den Ablauf der Tennisclubmeisterschaften beim BSC Urberach erheblich durcheinander. Letztendlich konnten dann doch noch die Meister gekürt werden. Hier die Ergebnisse:
Damen A: 1. M. Schiemann, 2. R. Gerst, 3. B. Ostertag, 4. S. Ostertag.
Damen B: 1. J. Killian, 2. U. Braun, M. Koppenhöfer, 4. E. Labudde.
Damen Doppel: 1. Gerst/Kluge, 2. B. Ostertag/M. Schiemann, 3. S. Ostertag/Alderete, 4. Nuland/Freuer.

Herren A: 1. G. Bohland, 2. J. Schiemann, 3. O. Lotz, 4. A. Bauer.

Herren B: 1. K. Groh, 2. D. Bretz, 3. H.J. Labudde, 4. R. Gerst.

Herren Doppel: 1. P. Klasen/B. Klasen, 2. O. Lotz/B. Rickert, 3. Braun/W. Lotz, 4. K.H. Mieth/Bertram.

Senioren: 1. W. Lotz, 2. P. Bertram, 3. G. Wolfenstädter, 4. A. Lang.

Mixed Doppel: 1. Schiemann/Schiemann, 2. S. Ostertag/B. Klasen, 3. R. Gerst/M. Surma, 4. S. Alderete/C. Mieth.

CDU Kreis-Frauen-Union

Im August fand der jährliche Marktumzug der CDU Kreis-Frauen-Union in Obershausen statt.

Die CDU-Frauen aus Rödermark waren mit einem Wurst-Grill vertreten und konnten mit 132,— DM zum guten Gesamt-Ergebnis beitragen.

Der Erlös geht zur Hälfte an eine Mutter-Kind-Gruppe in Obershausen, der andere Teil an die Drogen-Beratungsstelle Wildhof AG in Offenbach.

Weiterhin möchten wir auf einen Besuch in der Psychosozialen Kontakt- und Beratungsstelle des Diakonischen Werkes „Die Brücke“ in Ober-Roden, Dockendorffstraße 2, hinweisen, an dem ca. 10 bis 15 Personen teilnehmen können. Der Informationsbesuch soll an einem frühen Nachmittag in den nächsten Wochen stattfinden. Interessenten bitte melden bei Heide-Lore Scharfenberg, Telefon 99792.

Die Wetterau, das Lahntal und der MV 03

Schöner hätte das Wetter nicht sein können! Pessimisten, die mit Regenschirm und entsprechenden Jacken ausgerüstet waren, mußten sehr bald der aufkommenden Hitze so manchen Schweißtropfen opfern.

„Wenn Engel reisen ...“

Pünktlich um 9.00 Uhr, nachdem Mann (Frau) und Material in zwei Reisebussen verstaubt war, steuerte man das erste Tagesziel, die Münzenburg, an. Die gut erhaltene Burgruine in der Wetterau wurde ausgiebig besichtigt und die beschauliche Aussicht vom Burgfried genossen. Als sachkundiger Führer profilierte sich Thomas Kuhn, der zur Burggeschichte und damaligen Wehrtechnik interessante Details vortrug. Nach dem Sturm auf die Münzenburg folgte direkt der Sturm auf den Buskühlenschrank, der frühzeitig kapitulierte. Weiter ging die Fahrt nach Weilburg, wo in der „Schloßkellerei - Bürgerhof“ eine reich gedeckte Tafel auf die hungrigen Ausflügler wartete. Die wunderschöne Stadt an der Lahn hat so manche Sehenswürdigkeit zu bieten. So trieb es die einen zu einem ausgiebigen Stadtbummel mit reizvollen, gastronomischen Einkehrmöglichkeiten, die anderen zu einer

Führung durch das Schloß oder das Bergbaumuseum.

Nachdem Reiseleiter Herbert Schrod alle Musikfreunde (innen) wieder beisammen hatte, sollte das nächste Ziel die Stadt Idstein sein. Wegen akuter Parkplatzprobleme und bereits weit fortgeschrittener Uhrzeit, entschloß man sich kurzfristig, direkt nach Erzhausen weiterzufahren, wo im Gasthof „Zur Linde“ das Abendbrot vorbestellt war.

Nach anfänglichen Versorgungsschwierigkeiten mit kühlen Getränken, stellte sich aber bald die nötige Stimmung ein. Selbstverständlich ließen es sich die Musiker (innen) nicht nehmen, ihre Instrumente auszupacken, um zünftig aufzuspielen. Unter wechselnden Dirigenten, teils alten Profis - wie Ehrendirigent Franz Röhrig -, teils blütigen Laien - wie unser Busfahrer -, fand das Orchester doch bald zur gewohnten Harmonie. Selbst Dirigent Heinz Graf war sich nicht zu schade, der ersatzgeschwächten Rhythmusgruppe als Pauker zur Verfügung zu stehen. I. Vorsitzender Berni Mächtel bedankte sich herzlich bei den Organisatoren Herbert Schrod und Thomas Kuhn und zollte ihnen ungängeschätztes Lob.

HANDBALL  **OBELIGA**
1905 **NIEDER-RODEN**

SPORTHALLE

Sonntag, 20. September 1992, 18.00 Uhr

TG Nieder-Roden
TUS Dotzheim

Männerchor „Frohsinn“ Ober-Roden:

Intern. Chor-, Solisten- und Orchester-Konzert

Im Rahmen der vom Magistrat der Stadt Rödermark initiierten kulturellen Veranstaltungsreihe „Kunst für Rödermark“ richtet der Männerchor „Frohsinn“ Ober-Roden als Auftaktveranstaltung zum 85jährigen Vereinsjubiläum am 18. November (Buß- und Betttag), um 17 Uhr, in der Halle Urberach ein internationales Chor-, Solisten- und Orchester-Konzert aus.

Unter der Gesamtleitung von Chordirektor Manfred Küchler und Diplom-Chor- und Kapellmeister Winfried Siegler präsentieren sich in einer Abfolge beliebter Opern- und Operettenmelodien neben den weltbekannten Karlsbader Sinfonikern (CSFR), die Gesangs-Solisten Johanna Christine Reimelt - Sopran - (Urbach/Wien), Professor Antonis Constantino - Tenor - (Nieder-Roden/Athen/Mailand), Guido Weber - Bariton - (Eppertshausen/Hamburg) und der gastgebende Männerchor „Frohsinn“ Ober-Roden.

Der Kartenvorverkauf hat bereits begon-

nen. Eintrittskarten sind zum Preis von 18,- DM einschl. einer Broschüre (Tageskasse 20,- DM) bei folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich:

in Ober-Roden:

Rathaus, Ober-Roden, Sport- und Kulturamt; Volksbank Rodgau/Rödermark (in allen Geschäftsstellen); Sparkasse Dieburg (in allen Geschäftsstellen); Papierkörbchen Breidert; bei allen Abteilungsleitern der Turngemeinde 08 sowie bei allen Sängern des „Frohsinn“-Chores und des TG-Vorstandes. Telefonische Information und Kartenbestellung unter den Rufnummern: 06074/99479, 90346, 90257 und 98160 in Nieder-Roden/Rollwald:

Juwelier Weisse (Christiane Köhler), Schulstr. 35;

in Eppertshausen:

Reisebüro Gemmerich, Hauptstraße

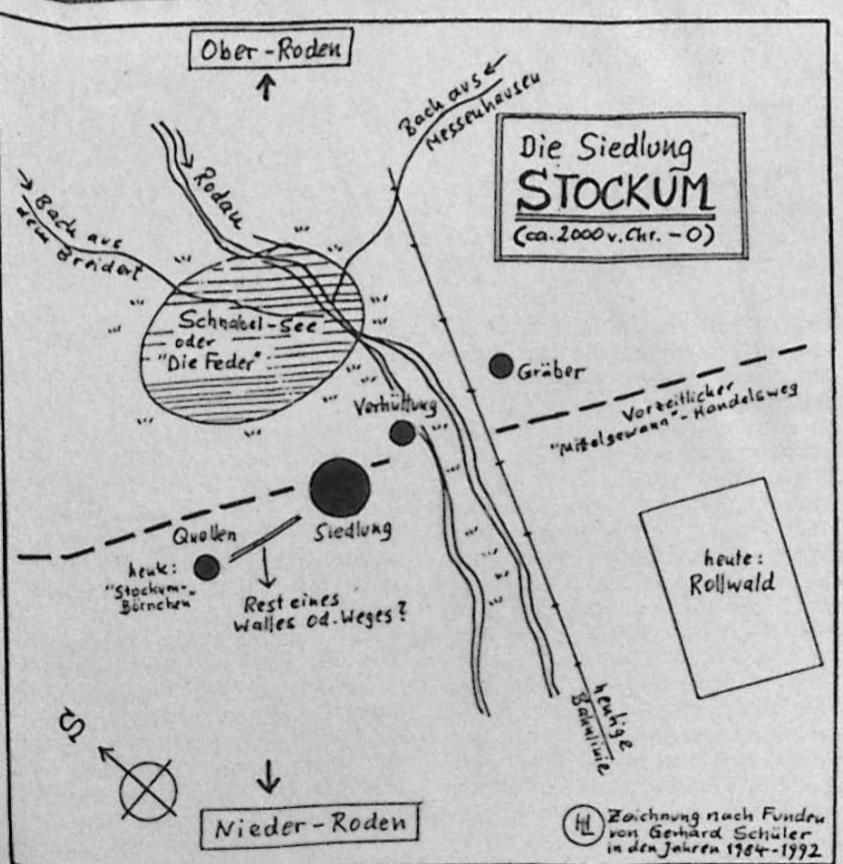
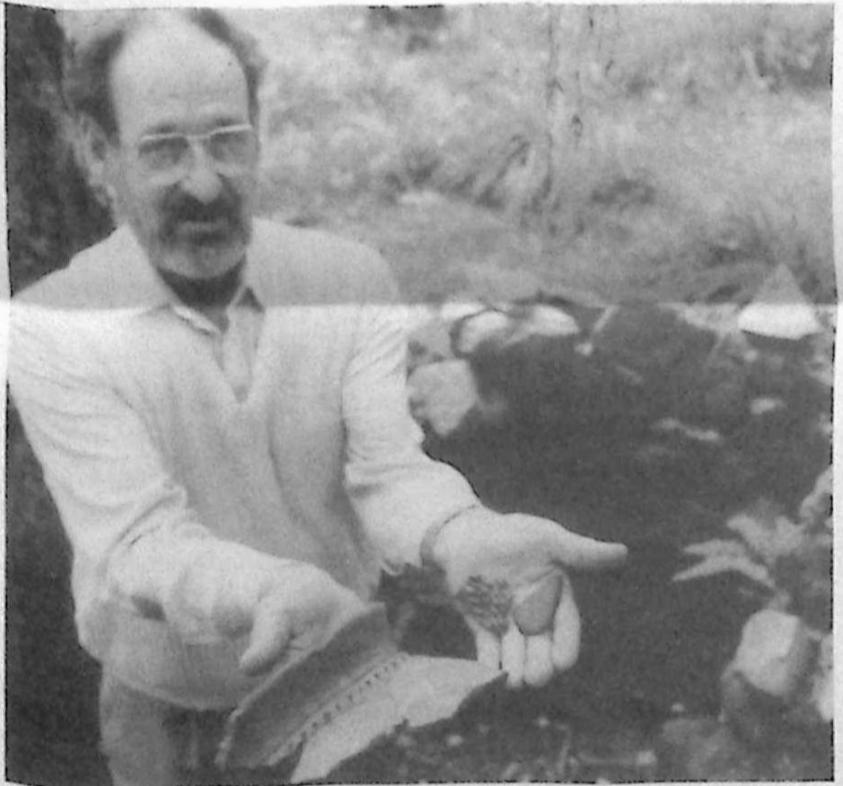
Volksbank Eppertshausen;

in Münster:

Vereinigte Volksbank

Schuhhaus Hartmann.

Der Kartenvorverkauf hat bereits begon-



Ungefähr so präsentiert sich nach den Funden und Überlegungen von Gerhard Schüler das vorzeitliche „Stockum“, die Wiege von Ober- und Nieder-Roden: in fast gerader Linie liegen die Fundstätten und zentralen Punkte Quelle, Hügel- und Feuchtgebiet um den „Schnabel-See“ (jetzt ausgetrocknet und Ort der Ober-Roden Kläranlage) sowie der vorzeitliche (?) „Mittelgewann-Weg“ an. Das Geheimnis hat auch heute noch nichts von seinem damaligen Zauber verloren. Die vorchristliche Siedlung wurde mit dem Einzug der Römer aufgegeben.

(Zeichnung: H. Legel)

Wir stellen vor:

... und Stockum gab's doch

Hobby-Archäologe Gerhard Schüler fand die Beweise für einen verlorenen Ort

Rodgau/Nieder-Roden (h.l.). Die Wissenschaft ist sich einig: die Geschichte des Rodgaus muß umgeschrieben werden! Grund dafür sind Funde eines Nieder-Röder Amateur-Archäologen, der in den letzten 8 Jahren Beweise für die Existenz des verwunschenen, verlorenen Ortes „Stockum“ zwischen Nieder- und Ober-Roden gesucht und gefunden hat. Die Funde datieren von der Jungsteinzeit bis zur Ankunft der Römer im Rodgau. Danach brechen sie abrupt ab. Bisher war angenommen worden, daß der Rodgau aufgrund seiner armen Böden erst sehr spät dauerhaft besiedelt worden ist. Diese bisherige Annahme hat Gerhard Schüler mit seinen Funden widerlegt.

Der Rodgau ist uraltes Siedlungsland. Begonnen hat alles für den geborenen Nieder-Röder schon in frühester Jugend. Damals sammelte er alles, was „alt aus sieht“ und nicht niet- und nagelfest war. Über seine weiteren Hobbys - Schüler regte die Gründung des Briefmarkenvereins Rodgau an und war ebenso Mitgründer des Nieder-Röder Angelsportvereins - führten ihn immer wieder in die Geschichte zurück. Am Kiessee entdeckte er Versteinerungen von Holz, Muscheln und Schnecken, die er später dem Jügesheimer Hobby-Vorgeschichtler Lämmlein vermacht und natürlich war er auch nach der Gründung des Arbeitskreises für Heimatkunde Nieder-Roden dort dabei. Eine Luftaufnahme Nieder-Rodens von Gross löste dann die „Lavine“ aus: sofort beim ersten Spaziergang mit seiner Frau Ingeborg im Gebiet eines bis dato nur aus Legenden bekannten verlorenen Ortes, einer Wüstung namens „Stockum“ beim heutigen Rollwald, wurde er fündig. Eine große, dunkle, mit Wellenlinien verzierte keltische Scherbe der Latène-Zeit kam zum Vorschein.

Natürlich hatte Gerhard Schüler damit noch keinen Beweis für die wirkliche Existenz Stockums in den Händen und auch die Datierung des Objektes (400 v.Chr.-0) war allein noch keine Sensation. Aber die unfaßliche Begeisterung, die ein Fund bei jedem archäologisch interessierten auslöst, war für den späteren Erfolg entscheidend. Von nun an durchkämmte Gerhard Schüler in jeder freien Minute die verwunschenen Rodau-Auen am Rollwald und was er dabei zutage förderte, ließ selbst dem erfahrenen Kreisboden-Denkmalpfleger Ulrich den Atem stocken. Als wahre Sensationen erwiesen sich neben tausenden von Scherben aus Gebrauchsgeräten, Resten von Töpfen und Vorratsgefäßern also, besonders ein Rest eines aus blauem Schwingglas hergestellten keltischen Glasarmbandes und ein unbuntes kleines Steinbeil, das nach Meinung der Wissenschaftler als Amulett getragen worden ist und zwar in der Jungsteinzeit, das war also vor mehr als 4000 Jahren!

Damit war die Sensation perfekt. Die Historiker müssen umdenken. Der Rodgau ist schon seit Urzeiten Siedlungsland. In diesem Zusammenhang verwies der seit damals ehrenamtliche Mitarbeiter der Kreisboden-Denkmalpflege Gerhard Schüler bei einem RZ-Gespräch am Sonntag auf zwei weitere Steinbeile aus Nieder-Roden, die sich seit etwa 1940 in einem Ost-Berliner Museum befinden. Dort ist außer dem Fundort „Nieder-Roden“ über sie nichts mehr bekannt, denn im Krieg verbrannten die wissenschaftlichen Unterlagen. Gerhard Schüler vermutet, daß die Steinbeile von den Soldaten bzw. der Wachmannschaft des Rollwalder Lagers in ihrem Schießstand gefunden und dann zentral nach Berlin geliefert wurden.

Noch gut erinnert sich Schüler an den Fund seines Steinbeils: „Am Fastnachtstag 1989 lief ich durch das Gebiet, das ich schon 1000 Mal durchquert hatte. Plötzlich lag es da, wie hingezaußt. Mir blieb der Atem weg.“ Die beste Zeit für das Auffinden von archäologischen Artefakten ist für Schüler kurz nach einem schweren Regen: „Dann liegen die Funde oben auf, wie abgespült.“ Auch frische Maulwurfschäden ziehen den Amateurarchäologen magisch an und vor einem Pärchen Schling-Nattern darf er beim Bergen von Funden keine Angst haben, wie geschehen beim Fund von Scherben im Stockum-Unterholz. Dort draußen, mitten zwischen Nieder-Roden und Ober-Roden, lag also eine Wohnsiedlung, dokumentiert durch Schülers Fund von Hüttenlehm, der noch heute (alle derzeit zur Verfügung stehenden Fundstücke sind im Nieder-Röder Heimatmuseum ausgestellt) die Abdrücke der Schlingruten im Lehm der Hüttenwände zeigt.

Daß diese Siedlung verschwand, und zwar exakt mit der Ankunft der Römer in Rodgau (etwa 15 v.Chr.), kann nach Schüler an der römischen Sitte liegen, ausgedienten Legionären zum Abschied aus der Armee Ländereien oder Güter an den Grenzen des Imperiums zu schenken, die mit diesem sogenannten „Dekumatenviertel“ noch in der „Rente“ eine Aufgabe für das römische Weltreich erfüllten, nämlich die Sicherung der Grenzen. Dafür könnte an der Rodgau fruchtbare Land freigemacht worden sein, die Ureinwohner wurden vertrieben oder umgesiedelt. Für die Zeit nach den Römern sind bisher noch keine Funde in Stockum aufgetreten. Drei Spinn-Wirtel, die Schüler nordwestlich von Rollwald entdeckte, deuten jedoch darauf hin, daß schon in der Hallstattzeit (800 v.Chr.) hier eine zweite Siedlung bestand. Auf jeden Fall stellt Stockum, als höchster Punkt zwischen Nieder- und Ober-Roden gelegen, nach Schüler wohl die „Wiege“ beider Orte dar, denn die Unterscheidung in Rotaha „inferior“ (Nieder-Roden) und „superior“ (Ober-Roden) wird erstmals 786 in der Lorscher Schenkungsurkunde dokumentiert. Vorher war immer lediglich von „Rod“ die Rede.

Doch nun zurück zu Stockum und seiner (Wieder-)Entdeckung. Die RZ ist mit Gerhard Schüler in den Rollwald gefahren. Unfaßbar, aber wahr: kaum sind wir ausgestiegen, bückt sich Gerhard Schüler plötzlich und hebt ein kleines, unscheinbares Stück Stein auf: „Der Oberrand eines Gefäßes!“ sagt er, und: „Man muß halt ein Auge haben!“ Jetzt erkennen auch wir die deutliche halbkreisförmige Struktur und einen künstlichen Wulst.

Durch dichtes Gestüpp geht es hinein in Rodgaus Vergangenheit. Wenn Rodgau/Nieder-Roden schon seit der Jungsteinzeit hier besiedelt war, dann besteht die Frage: warum? Und nun kommt Stockum ins Spiel, das nach den Forschungsergebnissen und Schlüssefolgerungen Schülers damals einen wahrlich atemberaubenden Anblick geboten haben muß und für eine Siedlung optimale Voraussetzungen bot:

Im kargen Rodgauer Umfeld lag eine Oase! Zwei Bäche aus Richtung Messenhausen und Breidert trafen südlich des heutigen Rollwald in einer Senke auf die Rodau, die nach den Luftaufnahmen damals, also vor zwei-, dreitausend Jahren, hier noch in zwei Armen floß. Ein riesiger See, „Schnabelsee“ oder „Die Feder“ genannt, erstreckte sich etwa an der Stelle der heutigen Ober-Roden Kläranlage. Etliche wärmere Quellen, davon eine das sagenumwobene, heute noch existierende „Stockum-Börnchen“, das auch im Winter nicht zufriert, sprudelten in den tiefen, moosigen Wäldern ringsum, die das riesige, wahrscheinlich von Knüppeldämmen (davon der Name Stockum?) durchzogene Feuchtgebiet säumten, das jedes Jahr das Ziel von tausenden Wildenten, Zugvögeln oder Reiher darstellte und einen hohen Fischreichtum aufwies. Noch bis in unser Jahrhundert waren vor der umfassenden Trockenlegung des Gebietes Hechte regelmäßig Gäste in der Rodau und die Reiher verlieren sich auch heute noch ab und an auf den nach wie vor tiefgrünen Wiesen zwischen Rollwald und der Kläranlage. Noch heute sprudeln Wasserläufe durch das feuchte Gras der Wälder und dichtes Schilf säumt nach wie vor den Lauf der Rodau an dieser Stelle.

Mitten in diesem mit Flugwild, Eiern, frischem Wasser, zur Tränke kommenden Tieren reich gesegneten großen Feuchtgebiet liegt eine etwa drei Meter über dem Umland thronende Erhebung, in der Nähe eines vorgeschichtlichen Handelsweges, des sogenannten „Mittelgewann-Weges“, der aus Richtung Babenhausen nach Patershausen und Frankfurt (die „Franken-Furt“) führte - optimale Siedlungsbedingungen also!

Dazu kam offenbar noch das Vorkommen von eisenhaltigem Erz, dessen Verhüttungsreste und auch Rohmaterial Gerhard Schüler knapp unterhalb der Erhebung an der Rodau zuhause gefunden hat.

Ungefähr so etwas wie Tradition ist das Drachenfest am Badesee von Nieder-Roden geworden. Zum fünften Mal werden jung und alt eingeladen, die „bunten Träume an der Leine“ zu staunen. Am Samstag, 19.9., ab 14 Uhr und am Sonntag, 20.9., ab 10 Uhr lassen der Neu-Isenburger Drachen-Stampf und der Rodgauer Drachenclub, unterstützt vom ROKA Drachenladen Hanau, ihre schönen Modelle steigen. Kastendrachen, Lenkdrachen, fliegendes Aquarium u.a.m. Bei der Lenkdrachenvorführung und dem Tandemfliegen darf man die Künste der Drachenbesitzer bestaunen.

Neu ist am Samstagabend das große Nachflugprogramm.

Für die Kinder gibt es wieder die beliebten Bonbondrachenfahre, und dieses Mal sogar eine Hüpfburg.

Natürlich ist nicht nur für das Augen sondern auch für den Magen gesorgt.

Maler Nenner
Meisterbetrieb

Tel. 06106-76076 · Fax 06106-22334




DAS Teppichboden und Tapetenstudio
Farbenfächergesellschaft
K.-H. NENNER
Hainburgerstr. 39, N.-Roden

Dem Geheimnis des Vector 2 auf der Spur...



Gewinnen Sie einen dreiwöchigen Vector 2 Test auf der Panamericana, der Traumstraße der Welt.

Mitmachen beim großen Suchspiel

GOOD YEAR

REIFEN simon RS

Tel. 06074-41714
Fax 06074-41760

- Alu-Räder
- Breitreifen
- Sportfedern
- u. Fahrwerk
- Achsvermessung

Gottlieb-Daimler-Straße 2
6057 Dietenbach-Steinberg

Autoreifen gibt's bei uns oder direkt bei Goodyear, GJM Marketing Services, Barbarossaweg 70, W-4000 Düsseldorf 31



Fingernagelstudio
beauty design
Kapellenstraße 3
6074 Rödermark
Telefon 0 60 74 / 9 55 13
Mo.-Fr. 10.00 — 20.00 Uhr

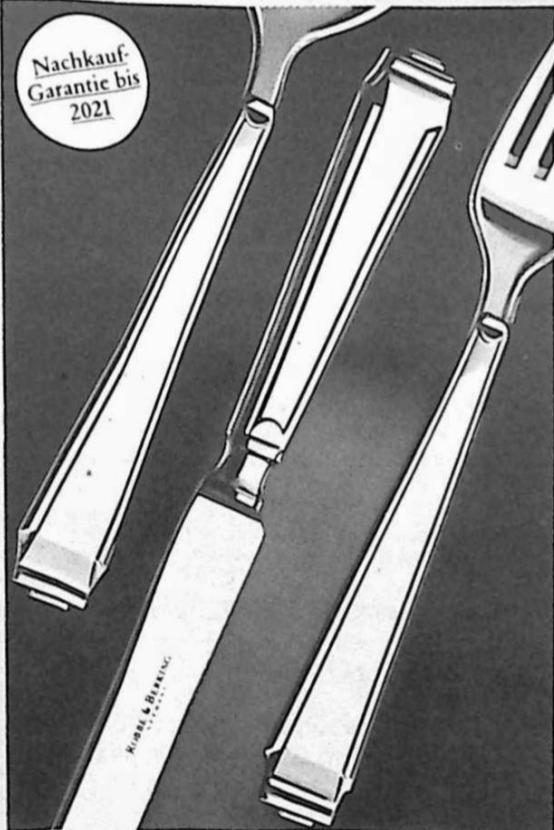
Partyzelte mit Bistro-Bestuhlung
für Ihre besondere Feier verleiht

Firma Spier

Rödermark / Waldacker, Tel. 9 78 72

ROBBE & BERKING

S I L B E R



Neu bei uns: MODELL ART DECO

Beachten Sie bitte unsere Schaufensterdekoration!



RITA KECK
6074 RÖDERMARK 2
BREIDERT-CITY-CENTER
TEL. 06074/99981 - FAX 97605
Durchgehend geöffnet.
Donnerstags bis 20.00 Uhr.

Erleben Sie die neue Mode

Schauen Sie 'rein und probieren Sie an!'

Wir überzeugen durch beste Qualität, Service und fachliche Beratung!

Mo.-Fr. 9-12 Uhr
und 14.30-18.30 Uhr.
Sa. 9-13 Uhr

Internationale
Mode
Lederbekleidung.

Bickel

Donnerstag: Familieneinkaufstag bis 20.30 Uhr geöffnet

Darmstädter Straße/Ecke Burgweg - 6110 Dieburg - Telefon 06071 / 2 22 02

Steuler



FLIESEN-STUDIO
G. Blustein

Fliesen · Marmor · Kunststein · Verlegung
6074 Rödermark-Ober-Roden
Odenwaldstraße 65, Tel. 06074/9 90 48
... bärenstark
in flotten Fliesen! Mo.-Fr. 8.00-12.00, 13.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Suche

PUTZFRAU

für 3-4 Stunden wöchentlich im Industriegebiet.

Telefon 9 80 17

Besser zweifach gut,
als einfach anders!

Sie haben bei uns viel Zeit,
sich zu entscheiden – bei
dieser Auswahl brauchen
Sie diese Zeit auch ...

CITY 7b baut für Sie an
2 Standorten: In Rodgau/
Nieder-Roden entstehen
Eigentumswohnungen und
an den Kahler Seen Wohnun-
gen und Reihenhäuser.

Sie entscheiden:

Möchten Sie Ihr Haus oder
Ihre Wohnung – z. B. aus
steuerlichen Gründen –
bereits in diesem Jahr
fertiggestellt haben?

Dann ist Großkrotzenburg
an den Kahler Seen genau
richtig für Sie:

Im 1. Bauabschnitt steht
bereits der Rohbau!

Suchen Sie die besonders
große Vielfalt in den
Wohnungsgrundrisse?

Dann sollten Sie unsere
Wohnungen in Nieder-
Roden kennenlernen – hier
stehen Ihnen 16 verschie-
dene Grundrisse zur Aus-
wahl!

Wollen Sie in einem Haus
mit nur wenigen Wohnun-
gen leben?

Das können Sie an beiden
Standorten haben: CITY 7b
baut Häuser mit nur 2 oder
3 Wohnungen in Nieder-
Roden, in Großkrotzenburg
sind es 4 oder 6 Wohnungen!

Sie legen Wert auf gute
Verkehrsanbindungen und
optimale Infrastruktur?

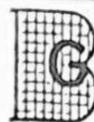
Das gehört zu unseren
Grundanforderungen an
einen Standort – die Wahl
wird Ihnen schwerfallen ...

Wir freuen uns darauf,
Ihnen beide Objekte zu
zeigen – kommen Sie zur
Besichtigung:

6054 Nieder-Roden,
Wiesbadener Straße /
Ecke Rüdesheimer Straße,
Samstag und Sonntag,
von 14-16 Uhr
Dienstag bis Freitag,
von 16-19 Uhr
☎ (0 61 06) 7 62 97

6451 Großkrotzenburg,
Oberwaldstraße,
Sonntag, von 14-16 Uhr
Mittwoch, von 15-18 Uhr
☎ (0 61 86) 89 06

CITY 7b, Wiesbaden
Telefon (06 11) 3 99 04



FLIESEN-STUDIO

G. Blustein

Fliesen · Marmor · Kunststein · Verlegung

6074 Rödermark-Ober-Roden

Odenwaldstraße 65, Tel. 06074/9 90 48

... bärenstark

in flotten Fliesen! Mo.-Fr. 8.00-12.00, 13.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Schicken Sie
Ihre Haut für
eine Stunde in
die Natur.



Lassen Sie sich verwöhnen: Mit
einer **Maskenbehandlung**, die
für Ihre Haut so erfrischend
und belebend ist wie ein Wald-
spaziergang. Entspannen Sie sich
mit der konzentrierten Wirkung
wertvoller Naturwirkstoffe.

Kosmetikstudio
Titz

im Parkhotel Atlantis
Nieder-Röder-Str. 24, 6074 Rödermark
Telefon 0 61 06 / 7 29 95

Wir suchen per sofort
in Dauerbeschäftigung

1 Reinemachefrau

für unser Büro in
Ober-Roden

Dieburger Straße.

Bewerben Sie sich bitte bei:

Engler & Pradé

6074 Ober-Roden
Telefon 9 00 67

Kostenlos

ist für Sie als Immobilienbesitzer un-
ser Service bei der Vermietung oder
Verkauf Ihrer Objekte.

Durch unsere Kontakte haben wir
auch für Sie die richtigen Interessen-
ten.

Wir suchen dringend Wohnungen,
ETW., 1-FH, DHH, RH, Grundstücke,
für vorgemerkte Kunden.

Rufen Sie uns einfach an, wenn Sie
vermieten oder verkaufen wollen.

MRenn Immobilien

6074 Rödermark, Am Weißen Bach 4
Tel. 0 60 74 / 6 76 50
Fax 0 60 74 / 7 07 28

Wer kann dazu schon
nein sagen.

Unser aktuelles Gebrauchtwagenangebot mit
Mercedes-Benz Gebrauchtwagengarantie

Merc.-Benz 560 SEC, 12/90, Blauschw./Leder/
schwarz, Air-Bag, ASR, Klima-Autom.,
ect., 29.900 km DM 109.000.—

Merc.-Benz 420 Se, 09/90, Perlblau-Met./
Polst./blau, Air-bag, ASR, Klima, WD,
ect., 40.200 km DM 69.850.—

Merc.-Benz 250 TD, 06/91, WA-Fahrzeug,
Blauschw./Stoff schwarz, WD, SD el.,
Zentr., 8.650 km DM 55.200.—

BMW 325i, 01/91, Goldmet., ABS, 5-Gang,
LM-Räder, Zentr., SD mech., 16.000 km DM 41.500.—

BMW 525i, 06/89, weiß, Zentr., ABS, WD,
Servo, SD el., 1. Hand, 95.000 km DM 26.500.—

Toyota Supra, 09/90, Silber-Met., ABS,
Getr.-Autom., Mot. 3.0 Ltr., 173 kW,
Turbolader, ect., 14.000 km DM 43.500.—

Opel Omega, 03/87, delphingrau, CD-Ausstat-
tung, SD mech., ABS, Servo, Zentr., 98.200 km DM 15.300.—

Mazda 322, 01/91, Grau-Met., 5-Gang,
Radio-Cass., Glasdach, 24.700 km DM 15.950.—

BMW 320i, 10/84, Silber-Met., 5-Gang,
WD-Glas, 2-türig, 127.000 km DM 9.650.—

Renault 18 Kb 5 GTX, 01/85, beigeget.,
Servo, el. Fensterheb., Zentr., WD, 79.000 km . DM 8.500.—

Mercedes Leasing oder Finanzierung möglich



Mercedes-Benz
Ihr guter Stern auf allen Straßen

Heinrich Spieß & Söhne oHG

Vertreter der Mercedes-Benz AG
Altstadt 37 - 6110 Dieburg - Telefon 06071 / 20 01 37

Wir kehren gerne Ihren
Gehweg, Parkplatz und
Ihre Hofeinfahrt!

— Straßenreinigung u. Winterdienst —
Fa. Schmidt & Sohn

Telefon 06074 / 75 43

FIAT



NEU: 4x4

Fiat Tempra Station Wagon mit Allrad.

• Starker 2,0-Liter-Motor mit 83 kW (113 PS)

• Luxuriöse Ausstattung von Servolenkung
bis grüne Wärmeschutzverglasung

• Probefahrt erleben. Jetzt bei uns!

EIN AUTO. EIN WORT. DIE FIAT HÄNDLER-INITIATIVE.

AUTOHAUS DI GIOIA

Abarth-Stützpunkt · Tuning + Design
Dieselstraße 11, 6054 Rodgau 3, Industriegebiet
Telefon 0 61 06 / 7 14 12 oder 7 94 66

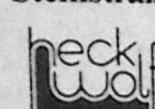
Manege frei für
Uhren, Uhren.



Wir präsentieren ein komplettes Schau-
fenster modischer Armbanduhren.

**BENETTON, SWATCH, SONIC,
AMBRE, GADDY'S . . .**

Mehr als 200 Uhren — jetzt in unserem
Schaufenster Steinstraße.



Uhren

Schmuck

Sandstraße 13, 6115 Münster, Tel. 0 60 71 / 3 11 33

• MODISCHE UHREN SIND UNSERE STÄRKE •

Parkmöglichkeiten direkt vor dem Geschäft.

